

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Дворинович Полина Викторовна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Развитие продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов
на уроке английского языка как второго иностранного при подготовке к
ОГЭ

Направление подготовки 44.03.05 – педагогическое образование

Направленность (профиль) – иностранный язык (немецкий) и иностранный язык
(английский)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

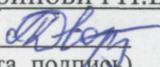
Зав. кафедрой к.пед.н., доцент Майер И.А.

« 19 » 06 2018 г. 
(подпись)

Руководитель к.пед.н., доцент Майер И.А.

« 19 » 06
Дата защиты «28» июня 2018 г.

Обучающийся Дворинович П.В.

« 19 » 06 2018 г. 
(дата, подпись)

Оценка Отлично
(прописью)

Красноярск
2018

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Дворинович Полина Викторовна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Развитие продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов
на уроке английского языка как второго иностранного при подготовке к
ОГЭ**

Направление подготовки 44.03.05 – педагогическое образование

Направленность (профиль) – иностранный язык (немецкий) и иностранный язык
(английский)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой к.пед.н., доцент Майер И.А.

« _____ » _____ 2018 г. _____
(подпись)

Руководитель к.пед.н., доцент Майер И.А.

Дата защиты «28» июня _____ 2018 г.

Обучающийся Дворинович П.В.

« _____ » _____ 2018 г. _____
(дата, подпись)

Оценка _____
(прописью)

Красноярск
2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	4
1.Теоретические основы изучения проблемы развития продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов на уроке второго иностранного языка.....	9
1.1. Понятие и сущность грамматического навыка. Типы грамматических навыков, подходы к развитию грамматического навыка.....	9
1.2. Этапы формирования продуктивного грамматического навыка. Основные виды и типы упражнений для формирования продуктивного грамматического навыка.....	15
1.3. Особенности обучения второму иностранному языку в основной школе.....	19
Выводы по главе 1.....	22
2. Опытная работа по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку	24
2.1. Анализ УМК по английскому языку для 9 классов, „ New Millennium English“ (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурин, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова)	24
2.2. Структура ОГЭ по английскому языку. Критерии оценивания выполнения заданий ОГЭ.....	29
2.3. Типичные ошибки учащихся в ОГЭ по английскому языку и их причины.....	37
2.4. Результаты разработки и апробации упражнений для развития продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов, изучающих английский язык как второй иностранный, при подготовке к ОГЭ.....	40

Выводы по главе 2.....	48
Заключение.....	50
Библиографический список.....	52
Приложение А.....	56
Приложение Б.....	57
Приложение В.....	66
Приложение Г.....	87
Приложение Д.....	91

Введение

Актуальность исследования. С развитием международного сотрудничества и средств интернациональной связи возросло значение практического владения иностранным языком, возросла ориентация на международные требования к уровню владения иностранным языком.

Сложно переоценить важность иностранного языка как учебного предмета. В школах его изучают со 2 по 11 класс. Результаты обучения проверяются как текущим контролем, так и итоговым. В нашем исследовании мы обращаемся к среднему этапу обучения, на этом этапе итоговый контроль проводится в форме Основного государственного экзамена (далее: ОГЭ).

Грамматика играет важную роль в обучении иностранному языку. В процессе усвоения грамматических явлений у учащихся возникает много трудностей в результате возникновения межъязыковой и внутриязыковой интерференции. Упражнения по грамматике чаще всего направлены на усвоение формы и не являются органической частью системы упражнений по развитию навыков устной и письменной речи. Работа над грамматическим материалом часто заканчивается уже на первом этапе узнавания и не доводится до последнего этапа – применения этого грамматического явления в речи. Все эти трудности усугубляются грамматическими терминами и исключениями.

Для развития продуктивного грамматического навыка необходимы определённые условия. Поскольку условия создаются в упражнениях, становятся ясным, что для выработки речевых умений необходимы специальные упражнения, опирающиеся на принципы коммуникативной направленности обучения.

Проведенный анализ учебника по английскому языку для девятого класса „New Millennium English“ (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова) позволяет сделать вывод о недостаточном

количестве упражнений для развития продуктивного грамматического навыка и необходимости разработки дополнительных упражнений, в частности, для оформления устного и письменного речевого высказывания учащихся.

Все вышеизложенное позволяет констатировать наличие следующего противоречия и необходимости его разрешения: между важностью развития продуктивного грамматического навыка у учащихся, необходимого для оформления письменного и устного речевого высказывания как в условиях реальной коммуникации, так и в учебных целях (в том числе при сдаче ОГЭ) и отсутствием достаточного количества упражнений и заданий, направленных на достижение этой цели в современных УМК.

Поиск путей разрешения данного противоречия позволил нам определить тему выпускной квалификационной работы, которая звучит следующим образом: «Развитие продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов на уроке английского языка как второго иностранного при подготовке к ОГЭ».

Объект исследования – процесс обучения английскому языку в основной школе.

Предмет исследования – развитие продуктивных грамматических навыков у учащихся 9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку.

Цель работы - теоретическое обоснование и опытная проверка эффективности использования авторских упражнений, направленных на развитие продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов, изучающих английский язык как второй иностранный, при подготовке к ОГЭ.

Для достижения цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. рассмотреть понятие грамматического навыка, в том числе продуктивного, этапы его формирования, основные виды и типы грамматических упражнений;

2. охарактеризовать особенности обучения грамматике учащихся основной школы, изучающих английский язык как второй иностранный;

3. изучить требования ОГЭ к сформированности продуктивного грамматического навыка учащихся основной школы;

4. проанализировать упражнения в УМК «New Millennium English» (авторы: авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова) с точки зрения их направленности на развитие продуктивного грамматического навыка;

5. разработать упражнения по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 класса при подготовке к ОГЭ, внедрить их в образовательный процесс МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярска.

Теоретико-методологической основой для настоящей работы послужили нормативные документы, регулирующие образовательный процесс в основной школе (Федеральный государственный стандарт основного общего образования (ФГОС ООО), Примерная основная образовательная программа основного общего образования, Спецификация и Кодификатор основного государственного экзамена по английскому языку); методические работы по проблеме формирования грамматического навыка учащихся И.Л. Бим [Бим, 1988], Н. Д. Гальсковой, Н.И. Гез [Гальскова, Гез, 2009], А. А. Миролубова [Миролубов, 2010], Е.В. Мусницкой [Мусницкая, 1996], Е.И. Пассова [Пассов, 1991, 2002, 2010], Е.Н. Солововой [Соловова, 2008], С. Ф. Шатилова [Шатилов, 1971]; методические работы по проблеме обучения второму иностранному языку А.В. Щепиловой [Щепилова, 2005] и других.

Методы исследования: анализ психолого-педагогической и методической литературы по проблеме исследования; анкетирование учащихся; тестирование; опытно-экспериментальная работа.

База исследования – опытная работа проводилась в 9 «А» классе МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярск.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования разработанных упражнений в практике обучения английскому языку как второму иностранному в основной школе.

Апробация и внедрение результатов исследования. Отдельные результаты исследования были представлены в докладе на VI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева 5-6 декабря 2017 г. По результатам работы опубликована статья: «Особенности обучения немецкому языку как второму после английского» в сборнике вышеназванной конференции (Приложение Б).

Разработанные упражнения внедрены в образовательный процесс 9 «А» класса МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярск.

Объем и структура исследования: работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложений. Работа изложена на 55 страницах машинописного текста без учета приложений.

В первой главе раскрывается значение понятий «грамматический навык», «продуктивный грамматический навык», приводится анализ различных подходов в методическом разделении этапов развития грамматических навыков, а также особенностей обучения иностранному языку учащихся основной школы и развитию у них грамматического навыка в частности.

Во второй главе проводится полный анализ УМК «New Millennium English» (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова) для 9 класса, рассматривается структура ОГЭ по английскому языку, типичные ошибки и их причины, допускаемые учащимися в ОГЭ. Представлен ход работы над упражнениями для учащихся при подготовке к

ОГЭ, направленными на развитие продуктивного грамматического навыка. Анализируется эффективность работы с данными упражнениями.

Также предлагаются методические рекомендации по развитию грамматических навыков у учащихся в продуктивных видах речевой деятельности при подготовке к ОГЭ.

В заключении обобщаются основные результаты работы.

В приложении представлен комплекс упражнений на развитие грамматических навыков в продуктивных видах речевой деятельности в рамках подготовки учащихся к ОГЭ.

1. Теоретические основы изучения проблемы развития продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов на уроке иностранного языка

1. 1. Понятие и сущность грамматического навыка. Типы грамматических навыков, подходы к развитию грамматического навыка

В определении понятия и сущности грамматического навыка нет единства подходов.

Навык понимается как автоматизированное звено сознательной деятельности. «Автоматизированность действия – основной признак навыка», по словам А.А. Климентенко [Приводится по: Миролюбов, Краевский и др., 1981, с. 82].

А. Ребер под навыком подразумевает «доведенное до автоматизма путем многократных повторений действие; критерием достижения навыка служат временные показания выполнения, а также тот факт, что выполнение не требует постоянного и интенсивного внимания (контроля)» [Приводится по: Большой толковый..., 2000, с. 314].

Под грамматическим навыком подразумевается систематизированное действие по выбору модели адекватной речевой задачи в данной ситуации, правильно оформленным речевым единицам грамматического уровня, совершаемое в навыковых параметрах и служащее одним из условий выполнения речевой деятельности [Лизенин, Денисова, 1992].

Грамматический навык – синтезированное действие по выбору модели, адекватной речевой задаче в данной ситуации и правильному оформлению речевой единицы свободного уровня, совершаемое в параметрах навыка и служащее одним из условий речевой деятельности [Пассов, 2002].

Характер объяснения и закрепления языкового материала зависит от того, как материал должен быть усвоен и какой грамматический навык должен быть сформирован. Е.И. Пассов полагает, что могут быть только речевые грамматические навыки, поскольку эти навыки являются компонентами речевой деятельности [Пассов, 2002]. С.Ф. Шатилов различает языковые грамматические навыки и речевые грамматические умения. Первые формируются только под влиянием тренировки с дополнительными пояснениями, вторые же под влиянием теоретических сведений по грамматике и практики [Шатилов, 1986]. Наконец, существует и третья точка зрения, согласно которой считается целесообразным различать только языковые грамматические навыки [Цетлин, 1998].

В своём исследовании мы придерживаемся определения грамматического навыка, представленного в работах Е.И. Пассова.

Важнейшим условием создания активного грамматического навыка является наличие достаточного количества лексического материала, на котором может формироваться навык. Грамматическое действие производится только в определенных словарных границах, на определенном словарном материале.

Можно сказать, что учащийся овладел грамматическим навыком, если он «знает форму, значение, употребление и речевую функцию грамматической модели» [Соловова, 2008, с. 103], а также может автоматизировано использовать эти знания в своей речевой деятельности.

В состав грамматического навыка входят:

1. Морфологические навыки (правильное употребление в речи грамматических явлений на морфологическом уровне).
2. Синтаксические навыки (правильное расположение слов в предложениях всех типов) [Гальскова, Гез, 2009].
3. Графические навыки (правильного употребления букв на письме).
4. Орфографические навыки (безошибочного письма) [Щукин, 2006].

Основным путем формирования грамматических навыков В.С. Цетлин считает автоматизацию дискурсивно-грамматических операций. Процесс овладения грамматическими явлениями состоит в том, что учащиеся, упражняясь в сознательном выполнении действий, на которые распадается грамматическое умение, постепенно переходят к автоматизированному мгновенному выполнению их, а дискурсивно-грамматические операции производят во все более свернутом виде, и таким образом достигается автоматизированный уровень применения правил [Цетлин, 1998]

Эти рассуждения автора позволяют сделать вывод о том, что автоматизируется не употребление грамматических явлений в устной речи, а дискурсивно-грамматические операции с материалом вне связи с речевой коммуникацией.

Роль грамматического навыка в обучении иностранному языку крайне важна, так как, научив школьников читать, говорить, слушать, писать на иностранном языке, школа одновременно обеспечивает им непосредственный доступ к иным национальным культурам и тем самым к мировой культуре. Все вышеперечисленные умения не могут быть сформированы без грамматического навыка.

Существует предположение, что человек всегда строит свою речь согласно правилам грамматики, даже если он этого не осознает, с разным уровнем грамотности. Л. В. Щерба перефразировал известное высказывание Суворова: «Лексика — дура, грамматика — молодец» [Приводится по: Теория и практика..., 2014]. Он утверждает, что нельзя передать мысли одними только лексическими единицами, которые обозначают лишь предмет или явление [Приводится по: Тамбовкина, 1998].

Существуют следующие типы грамматических навыков:

1. Морфологические навыки
2. Синтаксические навыки
3. Рецептивные грамматические навыки.

4. Продуктивные грамматические навыки.

В нашем исследовании мы рассматриваем продуктивный грамматический навык.

Продуктивный грамматический навык, по мнению методистов О.И. Трубициной и Ю.А. Комаровой — это способность говорящего выбрать модель адекватную речевой задаче и оформить ее соответственно нормам языка. Речевой задачей является речевое намерение что-либо сообщить, убедить и т.п. [Приводится по: Теория и практика..., 2014].

Наиболее подробное описание понятия продуктивного грамматического навыка, отвечающее интересам нашего исследования, мы нашли у авторов Н.И. Гез и Н.Д. Гальсковой.

Под продуктивным грамматическим навыком подразумевается «оформления порождаемого текста при говорении и письме:

- образовывать грамматические формы и конструкции;
- выбирать и употреблять грамматические конструкции в зависимости от ситуации общения;
- уметь варьировать грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения;
- владеть способами интерпретации значений и перевода основных грамматических категорий на родной язык;
- формулировать грамматическое правило с опорой на схему или таблицу;
- различать грамматическое оформление устных и письменных текстов» [Гальскова, Гез, 2009, с. 30].

Существуют различные методические подходы для формирования грамматических навыков у учащихся. Выделяют три подхода для обучения иностранному языку:

1. Эксплицитный подход при формировании грамматических навыков подразделяется на дедуктивный и индуктивный. Дедуктивный метод

подразумевает подход «от общего к частному». Обращаясь к этому методу, необходимо пройти три этапа. Первый этап – ознакомление, его следует реализовывать через ознакомление с правилом и примерами. Второй этап – тренировка, в него входит отработка отдельных грамматических конструкций. В третий этап входит устная практика на основе упражнений с переводом.

2. Индуктивный подход происходит от слова «индукция», то есть от частного к общему, то есть переход от единичных фактов к общим положениям. Согласно этому методу, учащиеся пытаются сами обозначить формулировку правила на основе того, с чем они сталкиваются при изучении языка: они встречаются в тексте грамматические конструкции, которые им не известны, и пробуют понять их в контексте; далее они сравнивают оригинальную грамматическую конструкцию и ее перевод, и формируют правило [Соловова, 2008].

Порядок работы над грамматическим явлением включает следующие этапы:

- вниманию учащихся предлагается текст, содержащий грамматическое явление;
- внимание учащихся привлекается к аналогичному, но уже изученному явлению;
- учащимся предоставляется возможность проверить, насколько правильно они поняли суть отрабатываемого грамматического явления;
- актуализация изученного грамматического материала происходит в отдельных условно-речевых упражнениях.

Индуктивный метод отличается достаточно длительным этапом ознакомления, поскольку учащиеся сами осуществляют поиск информации.

К достоинствам индуктивного метода относятся:

- использование поиска – самого эффективного способа учения, способствующего осознанию сущности грамматического явления;

- полноценная реализация принципа сознательности;
- стимулирование умственной активности учащихся, обеспечивающее произвольное запоминание изучаемого грамматического явления.

Основными недостатками индуктивного метода являются:

- более продолжительный период времени для ознакомления с изучаемым грамматическим явлением;
- при данном методе предусматривается пооперационная отработка грамматического явления, необходимая для «чистоты» грамматического навыка [Соловова, 2008].

3. Имплицитный подход к формированию грамматических навыков состоит из двух методов – структурного и коммуникативного. Структурный метод получил свое название из-за того, что он основан на структуре предложения: Subject-Verb-Objective. Коммуникативный метод является еще одной разновидностью имплицитного подхода. К нему относятся, например, погружение в языковую среду, и другие интенсивные методы. Коммуникативный метод в обучении иностранным языкам и формировании грамматических навыков был разработан Е.И. Пассовым [Пассов, 2002].

4. Дифференцированный подход подразумевает разнообразное использование приемов и методов обучения, подбор упражнений в зависимости от поставленных задач обучения и особенностей обучающихся.

И.Л. Бим утверждала, что необходимо обучать распознаванию грамматических конструкций при чтении и аудировании. Этому должен соответствовать грамматический минимум, основными принципами отбора которого считаются принципы распространенности, образцовости, исключения синонимических грамматических конструкций [Бим, 1988]. Согласно А.А. Леонтьеву, каждая употребленная грамматическая конструкция должна доводиться до уровня навыка. Если форма запоминается вместе с ее функцией, то достигается автоматизм в употреблении. Зазубривание грамматической конструкции не может гарантировать, что в

последствии данная конструкция будет употреблена верно [Леонтьев, 2003]. Это действительно так; если обучающийся без ошибок озвучивает парадигму спряжения глаголов, все их формы, однако не может без ошибок высказать несложную мысль на изучаемом языке. Это демонстрирует, что грамматику необходимо изучать в процессе ее использования, ведь в живом общении на родном языке человек использует грамматические конструкции не с целью их воспроизведения, а для того, чтобы донести мысль или информацию. Успешность речевого общения зависит от способности обучающихся воздействовать друг на друга адекватно задачам общения и в соответствии с этим употреблять речевые высказывания [Гальскова, 2009].

1.2. Этапы формирования продуктивного грамматического навыка. Основные виды и типы упражнений для формирования продуктивного грамматического навыка

Существуют несколько точек зрения на этапы формирования грамматического навыка.

Первая точка зрения принадлежит В.С.Цетлин. Согласно её концепции существуют четыре этапа формирования грамматического навыка:

- 1) Подготовительный - ознакомление с материалом.
- 2) Элементарный - овладение элементарными действиями.
- 3) Совмещающий - закрепление серии действий.
- 4) Включение грамматических навыков в речь [Цетлин, 1998].

С.Ф. Шатилов в своих работах различает три этапа формирования грамматического навыка:

- 1) Ориентировочно-подготовительный - ознакомление с материалом.
- 2) Стереотипизирующе-ситуативный - автоматизация постоянных компонентов действия в тождественных и аналогичных ситуациях.

3) Варьирующе-ситуативный - дальнейшая автоматизация действия в варьируемых ситуациях [Шатилов, 1986].

Во многом этапы, предлагаемые авторами, совпадают. Сначала происходит отработка грамматического явления, и только потом его включение в речь.

В первую очередь, необходимо сформировать умения выделить грамматическое явление по формальным признакам в тексте, дифференцировав его от сходных, и на основе опознания понять предложение, содержащее изучаемое явление. Данный момент отсутствует в этапах, предложенных В.С. Цетлин и С.Ф. Шатилова. Из сказанного следует, что необходимо выделить других этапов формирования продуктивных грамматических навыков.

Формирование речевых грамматических навыков следует проводить поэтапно с учётом условий функционирования грамматических структур в речи. Целесообразно выделить три основных этапа формирования грамматического навыка в продуктивной речи:

1) ориентировочно-подготовительный - ознакомление с грамматическим явлением, выделение формальных признаков и проговаривание

2) дифференцирующе-идентифицирующий - распознавание изучаемого явления, его дифференциация от сходных форм и автоматизация складывающегося грамматического навыка

3) использование в речевой деятельности - дальнейшая автоматизация навыка в процессе восприятия и понимание звучащих или исполненных в графике речевых произведений [Миролюбов, 2010].

Е.В. Мусницкая определяет грамматике организующую роль и утверждает, что важное значение для использования иностранного языка как средства устного и письменного общения имеют автоматизмы владения грамматическими явлениями для порождения иноязычного высказывания и

его восприятия в процессе иноязычной речевой деятельности [Мусницкая, 1996].

Процесс овладения грамматическим навыком строится с учетом необходимости освоения операций, составляющих грамматические действия, а каждая отдельная операция в определенный момент учебного процесса может явиться актуально осознаваемым объектом контроля. Подобный контроль осуществляется на каждом занятии с помощью специальных заданий. «Помимо этого, проверяется владение грамматическим материалом, при котором сформированный навык функционирует в процессе предречевой деятельности, т.е. когда обучаемые уже готовы к включению грамматического материала в речевую деятельность. Здесь устанавливается факт владения конкретным грамматическим явлением» [Мусницкая, 1996, с. 55].

Автор выделяет требования к контролю грамматических навыков говорения, а именно:

1) направленность на целостный речевой акт в синтезе его произносительной, лексической и грамматической сторон с вычленением для контроля одной грамматической стороны;

2) заданность содержательной стороны речи

3) ограничение речевых реакций рамками отдельной фразы или микровысказывания [Мусницкая, 1996, с. 51 - 52].

Для осуществления контроля активных (продуктивных) грамматических навыков и получения достоверных его результатов используются специальные приемы контроля, выбор которых варьируется в зависимости от этапа обучения и возраста обучаемых.

Грамматические упражнения должны обучать действиям с грамматическим материалом, иметь коммуникативную направленность, и быть расположенными от легких к трудным.

Выделяют 2 типа упражнений, формирующих и развивающих грамматический навык: подготовительные и речевые [Миролюбов, 2010].

Требования к подготовительным упражнениям на развитие грамматического навыка можно сформулировать следующим образом: они должны содержать ограниченное количество трудностей, уже известный лексический материал, должны быть аутентичными, последовательными и функциональными.

Речевые упражнения на формирование и развитие грамматического навыка представляют собой моделирование речевых ситуаций [Шатилов, 1971].

Н. Д. Гальскова и Н.И. Гез выделяют следующие типы упражнений для формирования и развития продуктивного грамматического навыка:

1) Упражнения в узнавании и дифференциации грамматического явления.

К такому подтипу упражнений подходят формулировки следующих заданий:

- определите на слух в диалогическом единстве предложение с новым грамматическим явлением, воспроизведите его;

- назовите эквивалентные грамматические замены указанных структур.

2) Упражнения в субституции (грамматические явления не подлежат замене, видоизменяется лексическое наполнение).

3) Упражнения в трансформации (преобразования касаются грамматики):

- преобразуйте два простых предложения в сложное, используйте указанные союзы;

-преобразуйте повествовательные предложения в вопросительные, обращая внимание на порядок слов;

-преобразуйте диалог в монолог, сохранив при этом все реалии.

4) Вопросно-ответные упражнения:

- ответьте на вопросы, придерживаясь одного из двух вариантов;

-языковая игра «Кто составит больше вопросов по содержанию картины (текста, серии рисунков)?» При подведении итогов учитывается количество вопросов, лексико-грамматическая правильность и тематическая обусловленность в решении задания.

5)Репродуктивные упражнения:

- прочитайте вопросы и ответьте на них;
- прочитайте диалог. Составьте с партнером диалог по аналогии;
- задайте вопрос к выделенным словам.

6) Переводные упражнения:

- переведите с иностранного языка на русский только те предложения, которые содержат изученные грамматические явления [Гальскова, Гез, 2009].

1.3. Особенности обучения второму иностранному языку в основной школе

Согласно Примерной основной образовательной программе основного общего образования освоение второго иностранного языка направлено на достижение обучающимися допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющего общаться на иностранном языке в устной и письменной формах в пределах тематики и языкового материала основной школы как с носителями иностранного языка, так и с представителями других стран, которые используют иностранный язык как средство межличностного и межкультурного общения. Из этого следует, что учащиеся в 9 классе, достигают одинакового уровня коммуникативной иноязычной компетенции А 2 как в освоении первого, так и второго иностранного языка, что делает возможным успешно сдать ОГЭ и по второму иностранному языку [Примерная основная...,2015].

При обучении второму иностранному языку необходимо опираться на общие принципы, действующие при обучении любому иностранному языку,

однако, следует учитывать то, что обучение второму иностранному языку продвигается быстрыми темпами и некоторые учащиеся не успевают «открыть для себя» правила новой системы [Щепилова, 2005].

И.Л. Бим выделяет шесть принципов обучения второму иностранному языку (ИЯ): 1) коммуникативно-когнитивный; 2) дифференциации обучения; 3) социокультурной направленности; 4) усиления деятельностного характера обучения; 5) взаимосвязанного развития всех видов речевой деятельности; 6) сопоставительный подход; 7) экономии (интенсификации) обучения [Бим, 2001, с. 24].

Среди главных принципов обучения второму ИЯ Н.В. Барышников отмечает: 1) межкультурной направленности; 2) когнитивно-интеллектуальной направленности; 3) обстоятельности; 4) рационального сочетания сознательного и бессознательного; 5) учета искусственного субординативного трилингвизма; 6) учета лингвистического и учебного опыта обучающихся в обучении второму иностранному языку [Барышников, 2003, с. 86].

Следующие факторы способствуют экономии времени и интенсификации процесса обучения:

1) владение латинским шрифтом, который сокращает период алфаветизации и сводит его к разъяснению и усвоению различий звуко-буквенных соответствий в языках, графического и звукового образа слова;

2) наличие значительного потенциального словарного запаса. Схожие слова, прямые заимствования, интернационализмы облегчают процесс обучения чтению и способствуют более быстрому овладению лексикой;

3) при овладении всеми языковыми средствами этап понимания грамматических правил при обучении второму иностранному языку может быть сокращен и может осуществляться самостоятельно, например с помощью заданий типа "Выведи правило".

4) необходимо регулярно отслеживать успешное продвижение при обучении второму ИЯ, развивать у учащихся рефлекссию, способность к самоконтролю и самооценке [Безущенко, 2016].

Исходя из данных классификаций, можно сделать вывод, что принципы обучения разнообразны и взаимосвязаны друг с другом. Все они являются условием оптимизации учебного процесса и определяют требования к системе обучения и её отдельным компонентам. Очень важно уметь использовать принципы при организации и проведении занятий на разных этапах обучения.

Продолжительность изучения второго языка обуславливает успехи ученика в беглости речи, но не в точности употребления грамматических и лексических явлений.

В целом, вопрос стоит так: не какого возраста дети лучше учатся второму языку, а какие цели больше подходят детям того или иного возраста и какие виды речевой деятельности будут осваиваться ими лучше на том или другом этапе обучения. Обучение второму иностранному языку в любом возрасте может быть благотворным для развития личности ученика, если обучение организовано в соответствии с его особенностями.

Из всего выше сказанного можно сделать вывод, что для успешного овладения грамматическими навыками очень важно использовать приёмы сопоставления и обобщения. У учащихся есть возможность выявлять различия между языками и искать сходство в них. Практика преподавания иностранных языков в разнонациональных аудиториях красноречиво свидетельствовала о том, что при изучении одних и тех же явлений в иностранном языке учащиеся разных национальностей испытывают различные трудности, а для преодоления их необходимы разные приемы и упражнения [Миролюбов, 2010].

При изучении второго иностранного языка большую помощь оказывает опора на родной язык и на первый. С целью усиления положительного

влияния со стороны второго иностранного языка и предотвращения интерференции со стороны родного языка на грамматическом уровне, необходимо направлять внимание учащихся на нахождение совпадений и различий в тех языках. Также нельзя забывать про наглядность. Принцип наглядности является ведущим принципом при обучении иностранным языкам. В соответствии с этим принципом обучение строится на конкретных образах, непосредственно воспринимаемых обучающимся. В процессе познания окружающей действительности (то же и в процессе учения) участвуют все органы чувств человека. Поэтому принцип наглядности выражает необходимость формирования у учащихся представлений и понятий на основе всех чувственных восприятия предметов и явлений [Гальскова, Гез, 2009, с. 140]. При соответствующем уровне сформированности навыков в первом иностранном языке вероятность переноса их из этого языка увеличивается, а влияние родного языка ослабевает.

Выводы по главе 1

В первой главе сформулированы основные понятия исследования, включающие понятия навыка, грамматического навыка, подробно рассмотрено понятие продуктивного навыка, рассмотрены упражнения, направленные на развитие продуктивного грамматического навыка, охарактеризованы особенности обучения иностранному языку, как второму иностранному языку, в основной школе.

Вслед за Е.И. Пассовым под грамматическим навыком мы понимаем синтезированное действие по выбору модели, адекватной речевой задаче в данной ситуации и правильному оформлению речевой единицы свободного уровня, совершаемое в параметрах навыка и служащее одним из условий речевой деятельности. Он формируется при условии, что внимание

обучаемого сконцентрировано на понимание некой структуры, которые должны быть воспроизведены в речи в различных ситуациях.

Опираясь на трактовку термина Н.Д. Гальсковой и Н.И. Гез под продуктивным грамматическим навыком подразумевается оформление порождаемого текста при говорении и письме.

Для формирования и развития продуктивного грамматического навыка существует шесть типов упражнений:

1) Упражнения в узнавании и дифференциации грамматического явления.

2) Упражнения в субституции (грамматические явления не подлежат замене, видоизменяется лексическое наполнение).

3) Упражнения в трансформации (преобразования касаются грамматики).

4) Вопросно-ответные упражнения.

5) Репродуктивные упражнения.

6) Переводные упражнения.

Особенностью обучения второму иностранному языку является тот факт, что при овладении всеми языковыми средствами этап понимания грамматических правил при обучении второму иностранному языку может быть сокращен.

2. Опытная работа по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку

2.1. Анализ УМК по английскому языку для 9 классов,, New Millennium English“ (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова)

В данном параграфе нашей целью было проанализировать учебно-методический комплекс 9 класса. Особенное внимание нам бы хотелось уделить его грамматическому наполнению. В этом классе рекомендуемым к использованию программой УМК является: «New Millennium English» (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова).

Программа УМК рассчитана на 3 учебных часа в неделю (по 45 минут). При 35 учебных неделях общее количество часов на изучение английского языка - 102 часа в год. На прохождение программного материала запланировано 94 учебных часов, в том числе 4 промежуточных контрольных работы и 1 итоговая.

Основными нормативными документами, определяющими содержание данного учебного курса, являются: Федеральный государственный образовательный стандарт, утвержденный приказом Министерства образования и науки от 17 декабря 2010 г., № 1897 и Примерная программа курса «Английский язык» для 8-9 классов, рекомендованная Минобрнауки. УМК курса «New Millennium English» для 9 класса включает следующие компоненты: учебник; рабочую тетрадь; аудиоприложение (CD, MP3); книгу для учителя.

Структура учебника. Учебник является основным компонентом УМК, представлен в формате А4, имеет глянцевую обложку, оформлен в оранжевом, жёлтом, белом цветах, его общий объём - 186 стр. Учебник

изобилует иллюстрациями, однако большинство иллюстраций представлены в виде детских рисунков, что несомненно является минусом данного УМК.

Учебник состоит из 10 тем (Units):

1) People with personality

2) Our fragile world

3) Learning to learn

4) Our varied land

5) Let's travel Australia!

6) What's the news?

7) What's your line?

8) Making your day out fun

9) Books

10) Healthy body, healthy mind

Каждая тема состоит из следующих разделов: Warm-up, Listening, Vocabulary, Language work, Writing, Reading. Speaking.

Раздел Warm-up — это речевая разминка, основной целью которой является стимулирование интереса у обучающихся и готовности к работе на уроке.

Раздел Listening. Проверка понимания аудирования в большинстве случаев осуществляется в формате ОГЭ. В рабочую тетрадь также включены задания на развитие навыков этого вида речевой деятельности. Таким образом, на протяжении всего учебного года у обучающихся есть возможность планомерно заниматься аудированием.

Раздел Vocabulary посвящен особенностям словарного состава. Включает упражнения как на повторение изученного материала, так и на дальнейшее углубление и расширение знаний обучающихся в области лексики.

Раздел Language work — это языковая работа. Этот раздел предусматривает индуктивное введение грамматических структур. Учащиеся,

при чтении или прослушивание текстов, с помощью вопросов, самостоятельно формулируют новое грамматическое явление. Вся разговорная практика проходит на уроке, а грамматические упражнения предназначены для самостоятельного выполнения в качестве домашнего задания.

Раздел Writing состоит из написания писем, историй, заполнения таблиц. Написание личного письма в ответ на письмо-стимул является одним из заданий ОГЭ. В данном УМК, на наш взгляд, уделено малое количество заданий этому разделу. Пример написания личного письма появляется лишь в 5 теме, однако, структуре письма в ОГЭ оно не соответствует.

Письмо в ОГЭ должно быть чётко структурировано и включать в себя следующие обязательные компоненты:

- 1) Адрес.
- 2) Дата.
- 3) Обращение.
- 4) Благодарность за полученное письмо (ссылка на предыдущие контакты).
- 5) Извинения за то, что не ответил раньше и причина этого (ссылка на предыдущие контакты).
- 6) Соединяющая фраза.
- 7) Ответы на вопросы друга.
- 8) Вежливое завершение письма и указание причины, почему заканчиваем писать письмо.
- 9) Ссылка на будущие контакты.
- 10) Завершающая фраза.
- 11) Подпись (Имя).

Пункты 4, 5, 8 - отсутствуют. Из чего можно сделать вывод в необходимости использования дополнительного комплекса тренировочных упражнений.

Раздел Reading. Этому разделу уделено особое внимание. В каждой теме содержится от 2-х заданий. Тексты аутентичные, незнакомые слова выделены ярким шрифтом. Перевод этих слов, учащиеся могут посмотреть в конце учебника.

Раздел Speaking. Авторы УМК «New Millennium English» уделяют много внимания такому виду речевой деятельности, как говорение. Для развития навыков говорения используются упражнения следующего типа: обсуждение (высказывание мнения, инсценировка, ролевая игра), предсказание (угадать концовку, главную тему). В ходе прохождения практики, было замечено, что учащиеся устают от использования учебника на уроках, последовательного выполнения заданий и обсуждения искусственных ситуаций.

В конце каждой темы есть раздел Check your progress, предназначенный для самопроверки уровня сформированности языковых навыков и умений учащихся. Последнее занятие каждой темы отводится для дискуссии.

Определенным минусом учебника является то, что все грамматические правила представлены в небольшой рамочке с очень кратким описанием сути правила, более подробные описания грамматических правил с примерами, находятся в конце учебника, однако упоминание об этом отсутствует. Как следствие, многие учащиеся либо не знают об этом, либо забывают.

Анализ рабочей тетради. Рабочая тетрадь для обучающихся оформлена аналогично учебнику, однако она имеет мягкий переплет, ее общий объем 95 страниц. Она состоит из десяти тем, которые соответствуют темам в учебнике, кроме того, в рабочей тетради представлены ключи и скрипты. Главным образом, рабочая тетрадь предназначена для самостоятельной работы учащихся дома, но она также может быть использована учителем для работы в классе. Все задания рабочей тетради плотно связаны с заданиями из учебника, которые практически дублируют,

те, которые были представлены в учебнике, только отличаются некоторыми примерами.

В данной рабочей тетради представлены иллюстрации, а не только сухой текст. Задания выглядят разнообразно, в них представлены тесты с выбором варианта, есть тексты, после прочтения которых нужно их озаглавить, заполнить пропуски, ответить на вопросы. Рабочая тетрадь представляет собой в некоторой степени аналог учебника, из которого вырезали все лексические и грамматические материалы. Однако в качестве полноценного помощника по подготовке к ОГЭ она не подходит, задания стоит перерабатывать и модернизировать.

Анализ книги для учителя. Книга для учителя (Teacher's Book) представляет собой не только практическое, но и концептуальное руководство для учителей, являющееся эффективным средством повышения их квалификации и профессиональной компетенции. Поэтому вводная статья к курсу содержит подробное описание концепции всего учебного курса, объяснение методических подходов, а также глоссарий современных методических терминов, список фраз классного обихода, дополнительные упражнения для работы в классе и тематический план курса. Помимо этого, книга содержит подробные поурочные планы, а также многочисленные практические рекомендации и советы, связанные с конкретными заданиями. В Книгу для учителя включена также страноведческая, культурологическая информация для развития кругозора учащихся. Для удобства в Книгу включена рубрика *Sample language*, содержащая предполагаемую речь учителя и учащихся на уроке, что позволяет учителю, с одной стороны, получить представление о рекомендуемом авторами языке классного обихода, и об уровне сформированности навыков говорения и владения пройденным материалом у учащихся, с другой. По мнению авторов, Книга для учителя не должна ограничивать творчество учителя, поэтому в ней заложена свобода выбора, учтены возможности работы в разноуровневых

классах, даны предложения по осуществлению дифференцированного подхода. Авторы считают, что использование английского языка в тексте поурочных планов и других материалов Книги для учителя способствует совершенствованию как языковых, так и методических навыков учителей. В книге используется простой современный язык, доступный большинству преподавателей. А для «снятия» дополнительных трудностей в трактовке методических понятий к книге для учителя прилагается глоссарий методических терминов, основанный на наработках отечественных и зарубежных методистов.

2.2. Структура ОГЭ по английскому языку. Критерии оценивания выполнения заданий ОГЭ

В данном параграфе будет представлена общая информация о проведении Основного государственного экзамена (ОГЭ), о системе оценивания экзамена такого формата, будет рассматриваться структура ОГЭ, будут приведены краткие описания разделов и заданий экзамена, в сокращенном виде будут перечислены требования к выполнению заданий раздела ОГЭ говорение и письмо, а также требования к уровню подготовленности ученика для успешного выполнения раздела с заданиями по грамматике в продуктивных видах речевой деятельности.

В 2018 г. Государственная (итоговая) аттестация выпускников основной школы в новой форме осуществляется по 14 предметам. Первичные баллы за выполнение экзаменационной работы ОГЭ переводятся в отметку по 5-балльной шкале. В связи с этим Федеральный институт педагогических измерений опубликовал «Рекомендации по использованию и интерпретации результатов выполнения экзаменационных работ для проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников основной школы в новой форме» [Рекомендации по использованию..., 2018]. Региональным

комиссиям дано право изменять шкалу перевода баллов в большую или меньшую сторону по обязательным предметам.

Экзамен проводится в виде тестирования на специальных бланках, похожих на бланки ЕГЭ. Экзамен по иностранному языку сдается по выбору, однако с возрастанием роли иностранного языка, все больше и больше девятиклассников выбирают именно этот предмет, как один из четырех видов экзаменов, необходимых для сдачи по окончании 9 класса.

Согласно спецификации контрольных измерительных материалов, для проведения ОГЭ в 2018 году по иностранному языку [Спецификация контрольных..., 2018, с. 3-8], итоговая аттестация по английскому языку состоит из 5 разделов, и имеет следующую структуру:

Раздел 1: Аудирование.

Раздел 2: Чтение.

Раздел 3: Грамматика и лексика.

Раздел 4: Письмо.

Этот раздел содержит одно задание, грамотное выполнение которого оценивается в 10 баллов.

В задании 33 необходимо написать личное письмо, соблюдая традиционные правила написания личных писем, в ответ на письмо-стимул вашего друга, в котором он(а) рассказывает о каких-то событиях из своей жизни.

Письмо в ОГЭ должно быть чётко структурировано и включать в себя следующие обязательные компоненты:

Личное письмо должно содержать:

-адрес автора (в правом верхнем углу письма); учитывая небольшой объем письма, лучше использовать краткий адрес (город/поселок, страна);

- дату рядом с адресом:

date/month/year (month/date/year);

- обращение (слева, на отдельной строке), например, Dear Jim/Alice ;
- ссылку на предыдущие контакты: благодарность за полученное письмо (начало письма), например, «Thank you for your recent letter»; «I was very glad to get your letter», «Thanks for writing to me» и т.д.;
- ответы на три вопроса друга по переписке (основная часть письма).
Для того чтобы письмо было логичным, можно использовать фразы: «You asked me about ... Well, I can say that ...» или «As you are interested in ... I'd like to tell you that ...» и т. п.;
- упоминание о дальнейших контактах, например, «Write back soon»; «Hope to hear from you soon»; «I look forward to hearing from you»; «Please, write to me soon» и т. д.;
- завершающую фразу, например, «Best wishes»; «All the best»; «With love»; «Yours» (на отдельной строке);
- подпись автора (только имя, на отдельной строке).

Объём письма 100-120 слов, но допускается отклонение на 10% в обе стороны.

Раздел 5: Говорение.

Заданий по говорению три. Максимально за выполнение заданий этого раздела можно получить 15 баллов. Время устного ответа составляет 15 минут на одного отвечающего. Каждое последующее задание выполняется после окончания выполнения предыдущего задания. Всё время ответа ведётся аудиозапись.

В задании 35 ученику нужно ответить на вопросы в форме условного диалога-расспроса.

Задание 36 предусматривает монологическое высказывание на заданную тему с вербальной опорой в тексте задания.

Время выполнения 1,2,3 и 4 разделов экзамена в совокупности составляет 120 минут. Разработчики экзамена рекомендуют уделять работе с каждым разделом (кроме раздела 5 «Говорение») по 30 минут.

На раздел 5 Говорение отводится 15 минут (время устного ответа составляет 6 минут на одного отвечающего, время подготовки к устному ответу 8–10 минут, не считая фактического времени ожидания участниками ОГЭ для ответа на устную часть экзамена).

Правильное выполнение каждого из содержащихся в экзаменационной работе заданий с выбором ответа оценивается 1 баллом. В случае если ученик выбрал неверный вариант ответа, два или более вариантов ответа (даже если среди них верный) или не отметил никакого варианта, выставляется 0 баллов. Задание с кратким ответом считается выполненным, если ответ записан в той форме, как этого требует содержащаяся в экзаменационной работе инструкция.

Баллы за выполнение всех заданий работы суммируются.

Оценка за ОГЭ в новой форме по иностранному языку составляет от 28 до 70 первичных баллов. Эти баллы пересчитываются в стандартную пятибалльную систему. В аттестат ставится среднее между полученной на экзамене и годовой отметкой по предмету.

Основной государственный экзамен по английскому языку включает в себя все аспекты языка и все виды речевой деятельности [Демонстрационный вариант...,2018]. Овладение ими способствует достижению главной цели обучения иностранному языку – сформированности иноязычной коммуникативной компетенции. Общение может происходить как в устной, так и в письменной форме, однако принципы, на которых строятся разные виды общения одни и те же. Прежде всего, необходимо учитывать коммуникативную направленность высказывания (письменного или устного).

Варианты коммуникативных заданий по иностранному языку отбираются с учетом конкретной коммуникативной направленности высказывания, которая, в свою очередь, направлена на развитие той или иной (или нескольких) видов речевой деятельности.

В продуктивных видах речевой деятельности используются следующие критерии:

Раздел «Письмо». Для объективности оценивания задания ФИПИ были разработаны единые критерии оценивания. Написанное личное письмо учащегося оценивается по следующим критериям: решение коммуникативной задачи (К1), организация текста (К2), лексико-грамматическое оформление текста (К3), орфография и пунктуация (К4). Максимальное количество баллов, которое можно набрать за личное письмо – 10 баллов [Спецификация контрольных..., 2018].

К 1 – Решение коммуникативной задачи.

3 балла (даны полные ответы на три заданных вопроса. Правильно выбраны обращение, завершающая фраза и подпись. Есть благодарность, упоминание о предыдущих контактах, выражена надежда на будущие контакты).

2 балла (даны ответы на три заданных вопроса, но на один вопрос дан неполный ответ. Есть 1–2 нарушения в стилевом оформлении письма и / или отсутствует благодарность, упоминание о предыдущих / будущих контактах).

1 балл (даны ответы на заданные вопросы, но на два вопроса даны неполные ответы или ответ на один вопрос отсутствует. Имеется более 2-х нарушений в стилевом оформлении письма и в соблюдении норм вежливости).

0 баллов (отсутствуют ответы на два вопроса или текст письма не соответствует требуемому объему).

К 2 – Организация текста.

2 балла (Текст логично выстроен и разделен на абзацы; правильно использованы языковые средства для передачи логической связи; оформление текста соответствует нормам письменного этикета).

1 балл (Текст в основном логично выстроен, но имеются недостатки (1–2) при использовании средств логической связи и/или делении на абзацы, или имеются отдельные нарушения в структурном оформлении текста письма).

0 баллов (Текст выстроен нелогично; допущены многочисленные ошибки в структурном оформлении текста письма или оформление текста не соответствует нормам письменного этикета, принятого в стране изучаемого языка).

К 3 – Лексико – грамматическое оформление текста.

3 балла (Использованы разнообразная лексика и грамматические структуры, соответствующие поставленной коммуникативной задаче (допускается не более 2-х языковых ошибок, не затрудняющих понимание).

2 балла (Имеются языковые ошибки, не затрудняющие понимание (допускается не более 4-х не грубых языковых ошибок) или языковые ошибки отсутствуют, но используются лексические единицы и грамматические структуры только элементарного уровня).

1 балл (Имеются языковые ошибки, не затрудняющие понимание (допускается не более 5 не грубых языковых ошибок) и/или допущены языковые ошибки, которые затрудняют понимание (не более 1–2 грубых ошибок)) 0 баллов (Допущены многочисленные языковые ошибки, которые затрудняют понимание текста).

К 4 – Орфография и пунктуация

2 балла (Орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2-х, не затрудняющих понимание текста).

1 балл (Допущенные орфографические и пунктуационные ошибки не затрудняют понимание (допускается не более 3–4 ошибок).

0 баллов (Допущены многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки и/или допущены ошибки, которые затрудняют понимание текста).

Если при проверке письма ставится «0» за содержание, то письмо дальше не проверяется, за каждый критерий ставится «0» баллов. Если объем письма менее 90 слов, то задание оценивается в 0 баллов. Если объем более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов с соответствующей оценкой по решению коммуникативной задачи [Трубанева, 2018].

Раздел «Диалог-расспрос»

В ходе выполнения этого задания участник ОГЭ должен продемонстрировать следующие умения диалогической речи:

- сообщать запрашиваемую информацию, отвечая на вопросы разных видов;
- выражать свое мнение / отношение к теме обсуждения;
- точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания.

Ответ на каждый вопрос оценивается по шкале 0–1 баллов. Если участник ОГЭ дал полный ответ на заданный вопрос, возможные языковые погрешности не затрудняют восприятия, то выставляется 1 балл. Если ответ не дан, или ответ не соответствует заданному вопросу, или в ответе допущены языковые ошибки, которые затрудняют его понимание, то выставляется 0 баллов. Особенностью оценивания задания является то, что если участник ОГЭ дал ответ в виде слова или словосочетания, то он получает 0 баллов. Максимально за правильное выполнение этого задания участник ОГЭ может получить 6 баллов [Вербицкая, Махмурян и др, 2018].

Раздел «Монологическое высказывание»

Тематическое монологическое высказывание оценивается по трем критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимальный балл – 3), лексико-грамматическое оформление речи (максимальный балл – 2) и произносительная сторона речи (максимальный балл – 1).

Особенностью оценивания задания является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Содержание» все задание оценивается в 0 баллов.

3 балла

Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развернутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.

2 балла

Задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).

1 балл

Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос или даны неточные ответы на 2 дополнительных вопро); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые

грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок) .

0 баллов

Задание не выполнено: цель общения не достигнута Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу [Вербицкая, Махмурян и др, 2018].

2.3. Типичные ошибки учащихся в ОГЭ по английскому языку и их причины

Содержательный анализ результатов ОГЭ по иностранным языкам показывает, что рецептивные умения учащихся развиты лучше, чем продуктивные во всех иностранных языках. Наиболее успешно экзаменуемые справляются с заданиями по чтению и аудированию. Данная тенденция наблюдается уже в течение нескольких лет. При этом задания по аудированию выполняются лучше, чем по чтению. Средние результаты выполнения разделов работы по иностранным языкам представлены на Рисунке 1 [Вербицкая, Махмурян и др., 2017].

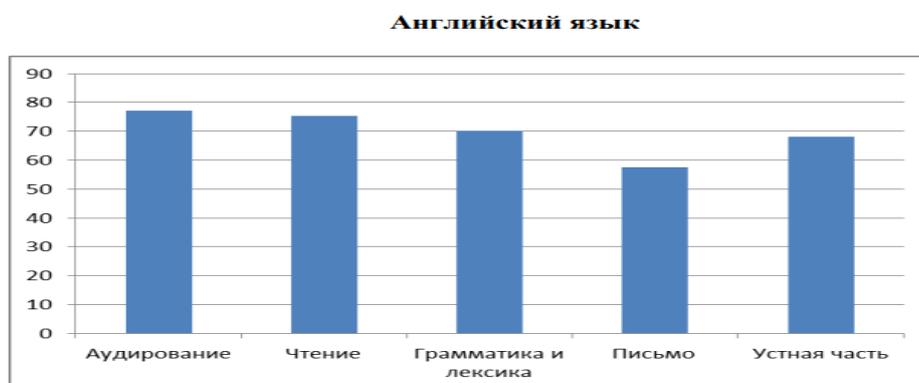


Рисунок 1 - Средний процент выполнения разделов КИМ ОГЭ 2017 г. по английскому языку

Раздел «Письмо».

Уже отмечалось выше, что раздел «Письмо» оказался, как и в предыдущие годы, самым сложным для экзаменуемых, а его результаты – значительно ниже, чем в других разделах экзаменационной работы.

Экзаменуемые допускают следующие ошибки:

- непонимание формата задания;
- неумение представить полный и точный ответ на запрашиваемую в письме информацию;
- неумение запросить информацию в соответствии с коммуникативной задачей;
- неправильная организация текста (неверное написание адреса, даты, подписи и завершающей фразы; отсутствие мостиков, средств логических связей между абзацами; нарушение логики);
- языковые ошибки, прежде всего грамматические (неверное употребление форм глаголов действительного и страдательного залога; количественных и порядковых числительных; имен прилагательных в положительной, сравнительной и превосходной степенях; согласовании времен в рамках сложного предложения; употреблении артиклей и устойчивых словосочетаний; образование распространенных и нераспространенных простых предложений, в том числе с несколькими обстоятельствами, следующими в определённом порядке; предложения с *there + to be*; согласование времен в рамках сложного предложения; употребление фразовых глаголов; исчисляемые и неисчисляемые существительные; определенный/неопределенный/нулевой артикль; наречия в сравнительной и превосходной степенях, а также наречия, выражающие количество; предлоги места, направления, времени; различные средства связи в тексте для обеспечения его целостности; конструкции *It takes me ... to do something*; *to look / feel / be happy*) [Кодификатор элементов..., 2018].
- превышение или уменьшение нужного объема письма

Раздел «Диалог-расспрос».

В данном разделе экзаменуемые допускали следующие ошибки:

- неполные ответы на заданные вопросы
- несоблюдение временного ограничения
- неправильный порядок слов в вопросах
- опущение вспомогательных глаголов

Раздел «Монологическое высказывание».

Языковые ошибки, допускаемые в данном разделе, полностью повторяют языковые ошибки, допускаемые в разделе «Письмо»

Рекомендуется при обучении письму организовывать регулярную практику в выполнении письменных заданий разного объема, чтобы развить готовность написать работу в соответствии с объемом, указанным в экзаменационном задании, отработку языковых ошибок. Необходимо научить учащихся отбирать материал необходимый для полного и точного выполнения задания в соответствии с поставленными коммуникативными задачами, а после написания работы проверять ее как с точки зрения содержания, так и с точки зрения формы. Важно научить учащихся умению анализировать и редактировать собственные письменные работы.

Рекомендуется при обучении говорению соблюдать баланс подготовленной и неподготовленной речи, отводить больше времени на уроке на спонтанную речь, на творческие задания, такие как ролевые игры, дискуссии, дебаты. Необходимо создавать на уроке естественные коммуникативные ситуации, дающие возможность реального спонтанного общения. Следует формировать умения спонтанной речи на основе плана и других вербальных опор – полезных слов и выражений и шире использовать визуальные опоры. Рекомендуется также время от времени делать аудиозапись ответов учащихся, а затем обсуждать их достоинства и недостатки, трудности и пути совершенствования спонтанной речи [Вербицкая, Махмурян и др, 2017].

2.4. Результаты разработки и апробации упражнений для развития продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 классов, изучающих английский язык как второй иностранный, при подготовке к ОГЭ

В настоящем параграфе представлены результаты разработки и апробации авторских упражнений.

В нашем исследовании в качестве опытной группы выступали учащиеся 9 «А» класса МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярска, в количестве 14 человек. Данная гимназия специализируется на углублённом изучении немецкого и английского, как второго иностранного, языков. Учащиеся изучают английский язык с 5 класса, однако к 9 классу они достигают одинакового уровня коммуникативной иноязычной компетенции А 2, что делает возможным успешно сдать ОГЭ и по английскому языку.

Согласно планам Министерства Просвещения Российской Федерации в 2022 году английский язык станет обязательным для сдачи ЕГЭ. Статистика текущего года (данные регионального ЦОКО) показывает, что большинство учащихся выбирают для сдачи экзамена по выбору - английский язык, даже в тех случаях, когда английский является вторым иностранным.

В этом классе рекомендуемым к использованию программой УМК является: «New Millennium English» (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова). Программа УМК рассчитана на 3 учебных часа в неделю (по 45 минут). Разработанные упражнения были внедрены в учебный процесс в период с 29.09 по 26. 10. 2017 г. в ходе педагогической практики.

Перед тем, как приступить к разработке упражнений, нами было осуществлено ранжирование грамматических тем, вызывающих у учащихся

наибольшие трудности по шкале от 1 до 10 (Рисунок 2). Грамматические темы были выбраны на основе анализа типичных ошибок при сдаче ОГЭ.

Учащиеся 9 «А» класса МАОУ «Гимназия № 6» в составе 14 человек, заполняли анкеты, где им необходимо было отметить грамматические темы, вызывающие наибольшие трудности по шкале от 1 до 10, где 1- вызывает большие затруднения, 10- не вызывает затруднений. Анализ результатов показал, что наибольшие трудности у учащихся вызывает порядок слов в предложении, далее неправильные глаголы, также учащиеся испытывают трудности с образование общих и специальных вопросов, условное наклонение, степени сравнения прилагательных, множественное число существительных, употребление артикля «the» (Приложение А).

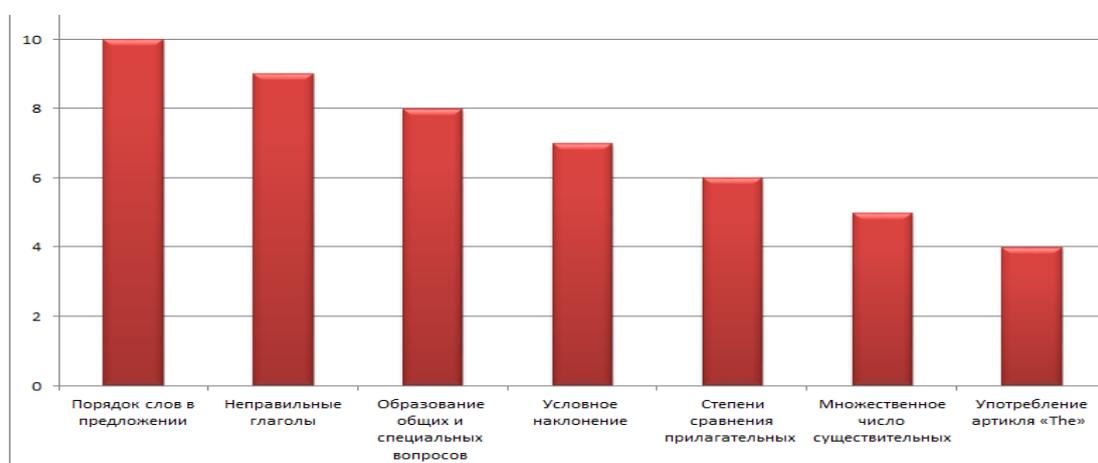


Рисунок 2 - Ранжирование затруднений в освоении грамматических тем учащимися 9 «А» класса МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярск (на основе анализа типичных ошибок при сдаче ОГЭ)

Мы соблюдали следующие принципы при создании комплекса упражнений, направленных на развитие продуктивного грамматического навыка учащихся в девятом классе:

1. Функциональность. Лексическая, грамматическая и фонетическая стороны тесно связаны в процессе говорения. Из этого следует, что грамматические структуры нельзя изучать в отрыве от их существования в

языке и употребления. Необходимо, чтобы большинство упражнений были направлены на усвоение речевых и грамматических конструкций. Функциональность подразумевает, что грамматические конструкции и слова запоминаются и усваиваются в процессе деятельности.

2. Речевая направленность.

Данный принцип подразумевает изучение языка через общение, то есть урок ориентирован на получение практической пользы. Чтобы упражнения были эффективнее, они подобны реальному общению. В данных упражнениях должно происходить постепенное дозирование и накопление грамматики с немедленной реализацией. Данный принцип применяется во время пятиминутной разминки в начале урока.

3. Ролевая организация учебного процесса. Ситуации необходимо подбирать таким образом, чтобы они соответствовали возрасту и интересам обучающихся. Важность ситуативности признается большинством, однако, ее зачастую воспринимают по-разному. Такие случаи как «В театре», «В зоопарке» нельзя рассматривать как ситуации, потому что они не мотивируют к высказыванию. Это могут делать лишь реальные ситуации, касающиеся взаимоотношения людей, имеющих и высказывающих мнение. Таким образом, учащиеся не только изучают язык, но и изучают мир при помощи языка. Поэтому на уроках необходимо воссоздавать ситуации, затрагивающие тех, кто будет высказываться. Для осуществления общения недостаточно сформированных речевых навыков, необходимы речевые умения. Умения предполагают творческую деятельность. Она связана с мышлением, воображением, эмоциями [Выготский, 1984 с. 175].

Разработанный комплекс упражнений включает в себя три блока. (Приложение В).

Первый блок направлен на тренировку неправильных глаголов. Так как неверное употребление неправильных глаголов относится к одной из самых распространённых ошибок учащихся при сдаче ОГЭ, данные

упражнения позволят учащимся повторить все формы неправильных глаголов в рамках учебного процесса. Для соблюдения принципа дозирования грамматического материала рекомендуем начать работу с упражнения «грамматическая зарядка», которое включает в себя сразу два типа упражнений (трансформационное, переводное).

Второй блок направлен на предотвращение типичных ошибок при написании личного письма. В него также включены задания на оформление личного письма, употребление формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, так как развитие продуктивного грамматического навыка невозможно в отрыве от лексики. В качестве опоры учащиеся получили таблицу с фразами для каждого пункта раздела «Письмо», изучив эти фразы, учащиеся смогут успешно справиться с заданием.

Тренировку решения заданий по форме раздела 4 Основного государственного экзамена рекомендуется начать как можно раньше. Предполагается, что необходимо выполнять минимум 1 пример заданий раздела 4 в неделю.

Упражнения третьего блока направлены на развитие продуктивных грамматических навыков говорения. Учащиеся также получили таблицу-памятку, которая содержит в себе вводные фразы, фразы для выражения мнения, слова-связки, а также фразы для подведения итогов своего высказывания.

Данный блок содержит упражнения на тренировку порядка слов в предложении.

Согласно Спецификации контрольных измерительных материалов для проведения в 2018 году основного государственного экзамена по иностранному языку, учащиеся должны уметь вести диалог-расспрос, запрашивать и сообщать фактическую информацию. Для этого необходимо уметь задавать как общие, так и специальные вопросы. В связи с этим, мы разработали упражнения на тренировку общих и специальных вопросов. Для

начала перед учащимися стояла задача составить 7 общих вопросов к тексту из учебника на стр. 40 и задать их своему соседу. Затем учащиеся работали в тройках, где ученик А получил весь текст диалога, ученик Б получил только вопросы диалога, ученик В получил ответы на вопросы. Задача ученика В составить вопросы, ученик Б отвечает на заданные вопросы, в то время как ученик А следит за правильностью выполнения задания. Затем учащиеся меняются ролями, получают второй диалог-расспрос.

УМК «New Millennium English» содержит много заданий, направленных на монологические высказывания, однако структура данных высказываний не соответствует требованиям ОГЭ. Кроме того, мы использовали информационно-коммуникативные технологии для того, чтобы максимально приблизить условия при сдаче ОГЭ. Нами были разработаны упражнения, которые подходят к программе УМК и одновременно соответствуют требованиям ОГЭ.

Учащиеся письменно составляли монологическое высказывание на тему «My school», отвечая на вопросы: какой твой типичный школьный день, какие твои любимые предметы и почему, что ты любишь больше в своей школе; используя лексику из учебника темы № 3. Затем каждый ученик получил карточку с заданием составить монологическое высказывание. Высказывание должно содержать не менее 10 предложений. Имеется ограничение по времени - высказывание не должно продолжаться более 2 минут. Учитель вызывает двух учащихся к доске, их речь записывается на диктофон. Затем учитель включает запись, задача учащихся состоит в том, чтобы зафиксировать те ошибки, которые они услышат на записи.

До внедрения разработанного нами методического комплекса упражнений, мы провели тестирование, учащихся 9 «А» класса в составе 14 человек, которое включало в себя задания на письменные ответы, услышанных вопросов; написание личного письма в ответ на письмо-стимул; построение монологического высказывания, согласно требованиям ОГЭ.

Тестирование содержало в себе задания, которые полностью соответствовали формату ОГЭ (Приложение Г).

В задании № 1 тестирования учащиеся должны были прослушать диалог и написать 6 ответов на заданные диктором вопросы, ответ на каждый вопрос оценивается по шкале 0–1 баллов. Максимально за правильное выполнение этого задания учащийся мог получить 6 баллов.

В задании № 2 учащимся было необходимо написать личное письмо в ответ на письмо-стимул, соблюдая объём 100-120 слов; структуру письма: дата, обращение, ссылка на предыдущие контакты, ответы на три вопроса друга по переписке, упоминание о дальнейших контактах, завершающая фраза и подпись автора; в письме должны отсутствовать лексические и грамматические ошибки. Задание оценивалось по следующим критериям: решение коммуникативной задачи 3 балла, организация текста 2 балла, лексико-грамматическое оформление текста 3 балла, орфография и пунктуация 2 балла. Максимальное количество баллов, которое можно набрать за личное письмо – 10 баллов.

В последнем задании задача учащихся состояла в построении монологического высказывания, согласно требованиям ОГЭ. Высказывание должно содержать не менее 10 предложений. Имеется ограничение по времени - высказывание не должно продолжаться более 2 минут. Задание оценивалось по трем критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимальный балл – 3), лексико-грамматическое оформление речи (максимальный балл – 2) и произносительная сторона речи (максимальный балл – 1).

Максимальное количество баллов, которое можно было набрать за 3 задания тестирования – 19 баллов. Учащиеся, набравшие от 19 до 17 баллов, получили отметку «5»; набравшие от 16 до 13 баллов отметку «4»; набравшие от 12 до 10 баллов отметку «3»; те, кто набрал меньше 10 баллов получили отметку «2».

Результаты тестирования следующие: отметку «5» получили 2 учащихся, что составило 13%, отметку «4» получили 3 учащихся, что составило 21%, отметку «3» получили 5 учащихся, что составило 37%, отметку «2» получили 4 учащихся, что составило 29% (в соответствии с рис. 3).

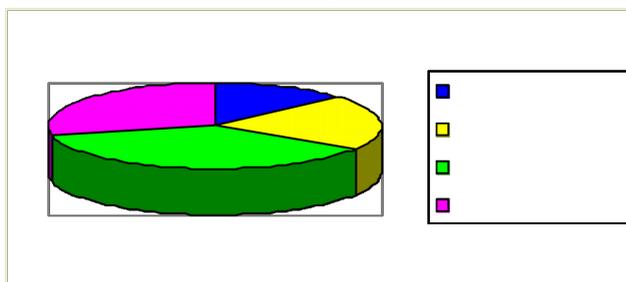


Рисунок 3 –Результаты на начало опытной работы по внедрению комплекса упражнений по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся (%)

Учащиеся допустили следующие грамматические ошибки: неправильный порядок слов в предложении, неверное употребление форм неправильных глаголов, неверное употребление форм глаголов действительного и страдательного залога, неверное образование степеней сравнения прилагательных и общих вопросов.

Второе тестирование мы провели через месяц, после внедрения комплекса упражнений. Оно содержало аналогичные задания.

Результаты второго тестирования следующие: отметку «5» получили 4 учащихся, что составило 29%, отметку «4» получили 6 учащихся, что составило 43%, отметку «3» получили 3 учащихся, что составило 21%. И не справился с заданием 1 учащийся, что составило 7% (в соответствии с рис. 4).

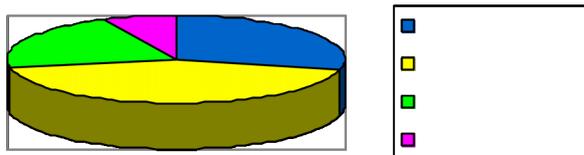


Рисунок 4 –Результаты на конец опытной работы по внедрению комплекса упражнений по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся (%)

Во втором тестировании ни один учащийся не допустил ошибок на употребление форм неправильных глаголов; трое учащихся допустили ошибки в порядке слов в предложении; двое учащихся неверно образовали степени сравнения прилагательных.

До внедрения комплекса упражнений средний балл по предмету учащихся в первом тестировании составил 3,2.

После внедрения комплекса упражнений средний балл по предмету учащихся во втором тестировании составил 3,9.

Общий средний балл по предмету учащихся улучшился на 0,7 %. Это дает нам основания полагать, что разработанный нами комплекс упражнений способствовал развитию продуктивных грамматических навыков у обучающихся девятого класса.

Мы пришли к заключению, что внедрение комплекса упражнений для развития продуктивных грамматических навыков на уроках английского языка в 9 классе при подготовке к ОГЭ, позволило сделать процесс изучения грамматического материала более результативным. Отобранный грамматический материал соответствовал рабочей программе дисциплины.

Универсальность разработанного комплекса упражнений заключается в том, что он предназначен как для использования на уроке с учителем, так и для самостоятельной работы. Например, он может быть размещён на сайте школы, таким образом, учащиеся, которые пропустили занятие, а также учащиеся, которые хотят самостоятельно готовиться к экзамену или повторить пройденный материал, смогут иметь к ним постоянный доступ.

В работе на уроке разработанный комплекс упражнений рекомендуется использовать как дополнительный материал, - как на занятиях, целиком посвященных развитию продуктивных грамматических навыков и\или подготовке к ОГЭ, так и в качестве фрагмента урока. Для достижения высоких результатов при развитии продуктивных грамматических навыков можно использовать разработанные нами упражнения выборочно (на усмотрение учителя) на каждом уроке по 5-15 минут, так как упражнения полностью соответствуют программе УМК.

Выводы по главе 2

Во второй главе был проведен подобный анализ УМК «New Millennium English» (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова).

Анализ УМК показал, что с точки зрения развития продуктивного грамматического навыка содержание учебника не полностью соответствует требованиям к уровню подготовки обучающихся, освоивших образовательную программу основного общего образования по английскому языку, который оценивается Общим государственным экзаменом. В учебнике не содержится ни одного задания, которое бы соответствовало формату ОГЭ. Следовательно, УМК не способствует подготовке к сдаче Основного государственного экзамена.

Также мы рассмотрели структуру ОГЭ по английскому языку, типичные ошибки, допускаемые учащимися, их причины и критерии оценивания выполнения заданий. Содержательный анализ результатов ОГЭ по иностранным языкам показал, что рецептивные умения учащихся развиты лучше, чем продуктивные во всех иностранных языках.

Апробировали на практике разработанный комплекс упражнений по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 класса МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярска.

Мы соблюдали следующие принципы при создании комплекса упражнений для обучающихся в девятом классе: функциональность, т.е. грамматические конструкции и слова запоминаются и усваиваются в процессе деятельности; речевая направленность - изучение языка через общение, урок ориентирован на получение практической пользы; ролевая организация учебного процесса – подбор ситуаций происходит таким образом, чтобы они соответствовали возрасту и интересам обучающихся.

Из этого можно сделать вывод, что разработанный комплекс упражнений способствовал развитию продуктивных грамматических навыков у учащихся.

Заключение

Проанализировав методическую литературу, мы раскрыли понятия «грамматический навык», «продуктивный грамматический навык», привели различные подходы в методическом разделении этапов развития грамматических навыков, рассмотрели структуру ОГЭ по английскому языку, а также возрастные особенности школьников среднего этапа обучения и особенности развития у них грамматического навыка.

В ходе исследования нами были решены следующие **задачи**:

1. рассмотрено понятие грамматического навыка, в том числе продуктивного, этапы его формирования, основные виды и типы грамматических упражнений;

2. охарактеризованы особенности обучения грамматике учащихся основной школы, изучающих английский язык как второй иностранный;

3. изучены требования ОГЭ к сформированности продуктивного грамматического навыка учащихся основной школы;

4. проанализированы упражнения в УМК «New Millennium English» (авторы: О.Л. Гроза, М.Л. Мичурина, Т.Н. Рыжкова, Е.Ю. Шалимова) с точки зрения их направленности на развитие продуктивного грамматического навыка;

5. разработаны упражнения по развитию продуктивного грамматического навыка у учащихся 9 класса при подготовке к ОГЭ, внедрены в образовательный процесс МАОУ «Гимназия № 6» г. Красноярск.

Проанализировав УМК «New Millennium English», мы пришли к выводу, что предложенный формат заданий не может подготовить обучающихся к ОГЭ. Поэтому нами был разработан методический комплекс упражнений, который поспособствовал развитию продуктивных грамматических навыков у учащихся. Результаты тестирования учащихся показали, что средний балл учащихся увеличился с 3,2 до 3,9.

Это дает нам основания полагать, что внедрение методического комплекса для развития продуктивных грамматических навыков на уроках английского языка как второго иностранного в 9 классе при подготовке к ОГЭ, позволило сделать процесс изучения грамматического материала более результативным.

Таким образом, задачи, поставленные нами, в ходе написания выпускной квалификационной работы были реализованы, цель достигнута.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в создании комплекса упражнений для развития продуктивных грамматических навыков на уроках английского языка в 9 классе при подготовке к ОГЭ к каждой теме учебника.

Библиографический список

1. Арцинович Н.К. Английская грамматика в таблицах: справочник. М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига, 2005. 110 с.
2. Барышников Н.В. Методика обучения второму иностранному языку в школе. М.: Просвещение, 2003. 159 с.
3. Безущенко А. А. Особенности преподавания немецкого языка как второго иностранного языка //Инфоурок. 2016. № ДБ-175872. [Электронный ресурс].URL:<https://infourok.ru/osobennosti-prepodavaniya-vtorogoinostrannogo-yazika-1176149.html> (дата обращения: 15.05.18).
4. Бим И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку: Учебное пособие. Обнинск: Титул, 2001. 45 с.
5. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: Учебное пособие. М.: Просвещение, 1988. 256 с.
6. Большой толковый психологический словарь / Ребер Артур (Penguin). Том 1 (А-О): Пер. с англ. М.: Вече, АСТ, 2000. 591 с.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Колесникова Е.А., Трубанева Н.Н. Методические материалы для председателей и членов региональных предметных комиссий по проверке выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ОГЭ 2018 года (устная часть) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fipi.ru/oge-i-gve-9/dlya-predmetnyh-komissiy-subektov-rf> (дата обращения: 10.05.2018).
8. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ОГЭ 2017 года по иностранным языкам. [Электронный ресурс].URL:http://www.fipi.ru/sites/default/files/document/1503698714/inostranye_yazyki_2017.pdf (дата обращения: 4.05.2018).

9. Выготский Л.С. Детская психология. Собрание сочинений: В 6-ти т. Т. 2. М.: Педагогика, 1982. 504 с.

10. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб.пособие для студ. Лингв. Ун-тов и фак.ин.яз. высш.пед.учеб.заведений. 6-е изд., стер. М.: Издательский центр «Академия», 2009. 336 с.

11. Гроза О.Л. и др. УМК «New Millennium English» 2-е изд., испр. Обинск: Титул, 2010. 192 с.

12. Демонстрационный вариант контрольных измерительных материалов для проведения в 2018 году основного государственного экзамена по АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fipi.ru/oge-i-gve-9/demoversii-specifikacii-kodifikatory> (дата обращения: 10.05.2018).

13. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки обучающихся для проведения основного государственного экзамена по АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fipi.ru/oge-i-gve-9/demoversii-specifikacii-kodifikatory> (дата обращения: 10.05.2018).

14. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. 3-е изд. М: Смысл; СПб.: Лань, 2003. 287 с.

15. Лизенин С.М., Денисова Л.Г. Грамматика в курсе интенсивного обучения английскому языку в старших классах средней школы // Иностранные языки в школе. 1992. №5. С. 17.

16. Миролубов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролубова. Обнинск: Титул, 2010. 464 с.

17. Миролубов А.А., Краевский В.В., Цетлин В.С. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Педагогика, 1981. 456 с.

18. Мусницкая Е.В. Контроль в обучении иностранным языкам: Книга для учителя. М.: Дом педагогики, 1996. 192 с.

19. Рекомендации по использованию и интерпретации результатов выполнения экзаменационных работ для проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников основной школы в новой форме в 2015 году. [Электронный ресурс] URL: <http://fipi.ru/sites/default/files/document/1408710011/gia9Perevod2011.doc> (дата обращения: 17.05.2018).

20. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному языку. М.: Просвещение, 1991. 223 с.

21. Пассов Е.И. Методика обучения иностранным языкам. Методическая школа Пассова. Воронеж, 2002. 23 с.

22. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. 640 с.

23. Примерная основная образовательная программа основного общего образования. Протокол от 8 апреля 2015 г. № 1/15. Федеральное учебно-методическое объединение по общему образованию.

24. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс. М.: 2002. 239 с.

25. Спецификация контрольных измерительных материалов для проведения в 2018 году основного государственного экзамена по ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ. [Электронный ресурс] URL: <http://www.fipi.ru/ege-i-gve-11/demoveRsii-sPeciFikacii-kodiFikatoRy> (дата обращения: 25.05.2018)

26. Тамбовкина Т.Ю. Активизация речемыслительной деятельности учащихся на начальном этапе обучения. М.: Иностранные языки в школе, 1998. 37 с.

27. Теория и практика обучения иностранным языкам в разных типах образовательных учреждений: результаты научных исследований

магистрантов: сб. науч. статей магистрантов. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2014.- 168 с.

28. Трубанева Н.Н., Спичко Н.А. Методические материалы для председателей и членов региональных предметных комиссий по проверке выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ОГЭ 2018 года (письменная часть) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fipi.ru/oge-i-gve-9/dlya-predmetnyh-komissiy-subektov-rf> (дата обращения: 10.05.2018).

29. Федеральный Государственный образовательный стандарт основного общего образования. Приказ Минобрнауки России от 17 декабря 2010 года № 1897 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/543> (дата обращения: 2.06.2018).

30. Цетлин В.С. Как обучать грамматически правильной речи в школе // Иностранные языки в школе. 1998. № 1. 115 с.

31. Шатилов С.Ф. Некоторые проблемы обучения грамматической стороне устной иностранной речи // Иностранные языки в школе. 1971. № 6. С. 140.

32. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., 1986. 223 с.

33. Щепилова А. В. Теория и методика обучению французскому языку как второму иностранному: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 «Иностр. яз.» / А. В. Щепилова. М. : Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 245 с.

34. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., испр. и доп. — М.: Филоматис, 2006. 480 с.

Приложение А

Анкета грамматических затруднений

Уважаемый, старшеклассник! Просим тебя отметить темы, вызывающие у тебя наибольшие затруднения по шкале от 1 до 10, где 1 –вызывает большие затруднения, 10- не вызывает затруднения.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Порядок слов в предложении										
Условное наклонение										
Неправильные глаголы										
Образование общих и специальных вопросов										
Степени сравнения прилагательных										
Множественное число существительных										
Употребление артикля «the»										

Приложение Б

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

*Материалы
VI Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием*

Красноярск, 5–6 декабря 2017 г.

Красноярск
2018

ББК 81.2
Т 338

Редакционная коллегия:

И.А. Майер (отв. ред.)

Т.Л. Батура

М.А. Битнер (ред. англ. яз.)

И.П. Селезнева

Т 338 Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы VI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск, 5–6 декабря 2017 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2018. – 400 с.

ISSN 978-5-00102-145-2

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России, США. Тематика статей раскрывает традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.2

ISBN 978-5-00102-145-2

(VI Международный форум
«Человек, семья и общество:
история и перспективы развития»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В.П. Астафьева, 2018

Майер И.А., Дворинович П.В. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ ПОСЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА Mayer I.A., Dvorinovich P.V. PECULIARITIES OF TEACHING GERMAN AS A SECOND FOREIGN LANGUAGE AFTER ENGLISH	169
Нужная Л.В., Яркова О.А. РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ Nuzhnaya L.V., Yarkova O.A. ROLE PLAY AS A MEANS OF FOREIGN-LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE DEVELOPMENT IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO MIDDLE SCHOOL STUDENTS	174
Озолина И.А., Ильченко А.П. ИНТЕРНЕТ-ПРИЛОЖЕНИЯ КАК СПОСОБЫ ПРИМЕНЕНИЯ ГЕЙМИФИКАЦИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА Ozolina I.A., Ichenko A.P. INTERNETAPPLICATIONS AS WAYS OF IMPLEMENTING GAMIFICATION IN THE ENGLISH LANGUAGE CLASSROOM.....	179
Пирогова Н.Г. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СЛОВАРЕЙ В КОНТЕКСТЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ Pirogova N.G. USE OF MULTIMEDIA DICTIONARIES IN LANGUAGE EDUCATION OF UNIVERSITY STUDENTS	186
Попкова Н.А. АУТЕНТИЧНЫЙ МАКРОТЕКСТ КАК СПОСОБ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ШКОЛЬНИКОВ Popkova N.A. AUTHENTIC MACROTEXT AS A MEANS OF DEVELOPING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS	195
Попова К.Е. МОДЕЛИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ СИТУАЦИЙ НА ОСНОВЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ВИЗУАЛИЗАЦИИ НАГЛЯДНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В 4 КЛАССЕ Popova K.E. CREATING COMMUNICATIVE SITUATIONS VIA MULTIMEDIA VISUALIZATION IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO FOURTH GRADE STUDENTS	201

И.А. Майер, П.В. Дворинович

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ ПОСЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В статье рассматриваются особенности обучения немецкому языку как второму иностранному языку после английского. Данные особенности базируются на сознательно-когнитивной основе с использованием сравнительно-сопоставительного подхода, который побуждает учащихся не только к сравнению и сопоставлению языковых фактов, но и к выявлению сходств и различий между ними.

Ключевые слова: *возраст обучения второму иностранному языку, сравнительно-сопоставительный подход, англицизмы, интерференция, организация положительного переноса знаний.*

I.A. Mayer, P.V. Dvorinovich

PECULIARITIES OF TEACHING GERMAN AS A SECOND FOREIGN LANGUAGE AFTER ENGLISH

The article discusses the features of teaching German as a second foreign language after English. The methodology is based on a cognitive aspect with the use of comparative approach which induces pupils to compare and contrast language facts and identify similarities and differences between the languages.

Key words: *age of learning a second foreign language, comparative approach, anglicisms, language interference, positive transfer of knowledge.*

Российское образование стало ориентироваться на мировые тенденции развития, создавать новые образовательные стандарты. Тенденция многоязычного образования занимает особое место в системе образования. Появилась потребность в ведении второго иностранного языка. Модификация системы образования поставила перед школами задачу организации образования более высокого уровня. У учащихся появилась возможность изучать два иностранных языка.

Английский язык самый популярный язык в мире. Отсюда следует, что при организации билингвального образования английский язык – это первый иностранный. Немецкий или французский языки предлагаются учащимся в качестве второго иностранного языка.

Обучение второму иностранному языку способствует формированию способностей к межкультурной коммуникации. Принцип, взятый за основу обучения многоязычию, базируется на положительном влиянии одного изучаемого иностранного языка на другой, т.е. на явлении трансферта навыков, умений и тактического и стратегического коммуникативного поведения [Барышников, 2003].

Возраст обучения второму иностранному языку – один из важнейших факторов. Успех обучения второму иностранному языку зависит от того, совпадает ли естественная логика развития ребенка с тем, что ему предлагают в школе. Методика обучения должна базироваться на четком анализе периода развития ребенка.

Обучение второму иностранному языку в учебных заведениях начинается в 10 лет. Этот возраст является наиболее подходящим, так как лингвистическое развитие в родном языке уже состоялось, следовательно, освоение иностранного языка по модели родного языка невозможно. В периоде от 10 до 14 лет происходит пик учебной активности. В этот промежуток времени высока пластичность коры больших полушарий [Большой энциклопедический словарь, 2001].

Обучение второму иностранному языку основывается на сознательно-когнитивной основе с использованием сравнительно-сопоставительного подхода. Суть данного подхода заключается в том, что он побуждает учащихся к сравнению и сопоставлению языковых фактов, выявлению черт сходства и различия между ними. Все это необходимо для

предотвращения интерференции или осуществления положительного переноса. Сравнительно-сопоставительный подход – это сознательная опора на уже усвоенных приемах выполнения действий по различным типам и видам упражнений в первом иностранном языке [Бим, 2001].

Процесс овладения вторым иностранным языком происходит в более благоприятных условиях, чем процесс овладения первым языком, так как немецкий и английский языки являются сходными, генетически близкими языками. Данные языки имеют аналогичные грамматические явления, близкие по структуре и семантике, общий пласт лексики германского происхождения, сходные речевые модели, общие монолиты в произношении, латинскую письменность [Зимняя, 1991].

Младшие подростки еще не нуждаются в большом словарном запасе. В то время как старшие подростки испытывают потребность сказать на втором иностранном языке то же самое, что и на первом. В процессе овладения лексикой второго иностранного языка происходит вмешательство лексической системы первого иностранного языка. Это связано с тем, что большая часть опыта старших подростков связана с системой первого иностранного языка.

В лексике английского и немецкого языков весьма большое количество схожих слов: *family – die Familie, brother – der Bruder, cousin – die Cousine, son – der Sohn*. В лексике немецкого языка также наблюдаются англицизмы. Однокоренные слова в разных языках упрощают понимание. Более того, такие слова способствуют развитию языковой догадки, облегчая процесс обучения.

С целью развития языковой догадки учащихся нами была проведена опытная работа. Учащиеся анализировали текст, находили слова, которые, по их мнению, были похожи на родной и английский языки.

В результате работы были выявлены следующие англицизмы.

Am coolsten, der Fan, die Jeans, happy, der Look, das Modell, der Outfit, der Streetstyle, der Style, der Superstar, der Trend.

Среди слов, похожих на родной язык, испытуемые выделили следующие: die Form, das Retro, der Thron.

Англицизмы проникают в немецкий язык стремительными темпами в большом количестве. Это довольно большой пласт лексики, затрагивающий самые разные области жизни человека.

При обучении второму иностранному языку очень важную роль играет также формирование произносительных навыков, так как они наиболее подвержены явлению интерференции [Зимняя, 1991].

Интерференция – взаимодействие и взаимовлияние языковых систем в условиях двуязычия или многоязычия, проявляющееся в отклонениях от нормы и системы одного языка под влиянием другого [Большой энциклопедический словарь, 2001].

В английском языке гласная e в конце слова, как правило, не читается; в немецком языке такой непроемкой гласной в конце слова нет: name – der Name, phrase – die Phrase, hose – die Hose.

В английском языке долгий гласный звук показывает удвоенная гласная буква или сочетание гласных, а в немецком языке кроме удвоенной гласной, долгота обозначается также буквой h, стоящей после гласной: see-sehen.

По утверждению В.М. Филатова, занимающегося проблемой обучения второму иностранному языку, учащиеся владеют примерно 80 % пассивных знаний по грамматике второго иностранного языка за счет знаний грамматики первого иностранного языка [Филатов, 2004].

В грамматике английского и немецкого языков есть сходства.

1. Понятие определенного / неопределенного артикля и схожесть правил по их употреблению:

a / an, the der / das / die, ein (e, en, em, es, er).

2. Наличие и образование степеней сравнения прилагательных:

rich – richer – richest

reich – reicher – am reichsten.

3. Наличие особых случаев образования степеней сравнения прилагательных:

good – better – the best

gut – besser – der beste.

4. Порядок слов в предложении:

This is a school.

Das ist eine Schule.

5. Наличие правильных и неправильных глаголов

– answer – answered

– antworten – antwortete

– go – went – gone

– gehen – ging – gegangen.

6. Наличие модальных глаголов:

must – müssen

can – können.

7. Повелительное наклонение:

Translate the text.

Übersetzen Sie den Text.

8. Сходство образования неопределенной формы глагола:

to go

zu gehen.

9. Спряжение глагола-связки:

I am – Ich bin

You are – Du bist

He is – Er ist.

10. Спряжение глагола «иметь»:

I have – Ich habe.

Данные пункты могут служить опорой при овладении немецким языком как вторым иностранным языком, особенно на начальном этапе обучения. Английский язык можно широко использовать в качестве языка-опоры с целью организации положительного переноса и интенсификации процесса обучения, а также сокращения количества грамматических явлений немецкого языка, нуждающихся в целенаправленной отработке.

Библиографический список

1. Барышников Н.В. Методика обучения второму иностранному языку в школе. М.: Просвещение, 2003. 157 с.
2. Бим И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку: учебное пособие. Обнинск: Титул, 2001. 48 с.
3. Большой энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия; СПб.: Норинт, 2001. 1456 с.
4. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.
5. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учебное пособие для студентов педагогических колледжей. Ростов н/Д: Феникс, 2004. 416 с.

Л.В. Нужная, О.А. Яркова

РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ

В статье рассматриваются ролевая игра как методический прием, обосновывается важность ее использования при обучении иностранному языку на среднем этапе, описываются виды и функции ролевой игры.

Ключевые слова: ролевая игра, иноязычная коммуникативная компетенция, средний этап обучения.

Приложение В

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Методические рекомендации

**Комплекс упражнений на развитие продуктивных грамматических
навыков учащихся 9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому
языку
(Макет)**

Автор: Дворинович Полина Викторовна, студентка 51 Ю-Б13В-01 группы

Научный руководитель: кандидат педагогических наук, доцент Майер
Инна Александровна

Красноярск 2018

Комментарий учителю: Данные методические рекомендации содержат в себе комплекс упражнений и нацелены на развитие продуктивных грамматических навыков в ходе подготовки учащихся ОГЭ. Данный комплекс предназначен как для использования на уроке с учителем, так и для самостоятельной работы. Комплекс упражнений может быть размещён на сайте школы, таким образом, учащиеся, которые пропустили занятие, отстающие, а также учащиеся, которые хотят самостоятельно подготовиться к экзамену или повторить пройденный материал, смогут иметь постоянный доступ к комплексу.

Для достижения высоких результатов при развитии продуктивных грамматических навыков рекомендуется использовать упражнения из разработанного комплекса (на усмотрение учителя) на каждом уроке по 5-15 минут.

1. Основной УМК: « New Millennium English» О.Л. Гроза

2. Языковой уровень: А2.

3. Цели: - развить продуктивные грамматические навыки учащихся;
- подготовить учащихся к успешной сдаче ОГЭ.

4. Время: на усмотрение учителя.

5. Формы работы: фронтальная, индивидуальная, парная, групповая.

6. Средства обучения: раздаточные материалы (карточки с заданиями, тест), flash-cards

Комплекс заданий на развитие продуктивных грамматических навыков

Блок упражнений № 1

Для соблюдения принципа дозирования грамматического материала рекомендуем начать работу с упражнения «грамматическая зарядка», которое включает в себя сразу два типа упражнений (трансформационное, переводное). Так как неверное употребление неправильных глаголов относится к одной из самых распространённых ошибок учащихся при сдаче

ОГЭ, данное упражнение позволит учащимся повторить все формы неправильных глаголов в рамках учебного процесса.

Грамматическая зарядка (5-10 мин)

1) Учитель показывает карточку с неправильным глаголом на английском языке, учащимся необходимо назвать все 3 формы этого глагола.

Например: карточка «cut».

Учащиеся: «cut/cut/cut». Всего 10-12 глаголов.

Teacher: I show you a flashcard with a verb – you tell me 3 forms in English.

2) Устный перевод коротких предложений с неправильными глаголами в Present Simple.

Ok, now you are my translators. I say: “Дуть”, you translate me: “I blow”.

Всего 10 подобных коротких предложений.

3) Учитель показывает карточку с неправильным глаголом в инфинитиве, учащиеся говорят короткое предложение в Past Simple.

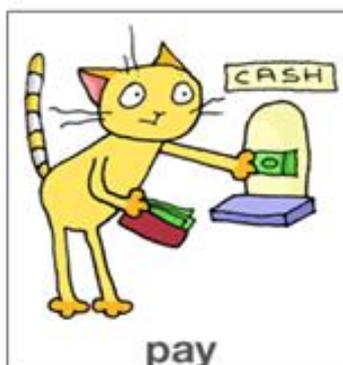
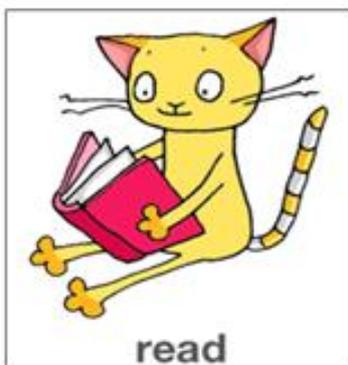
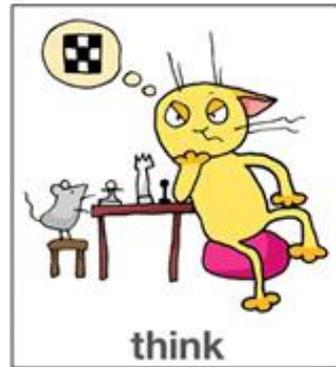
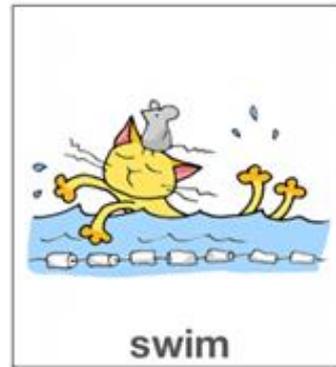
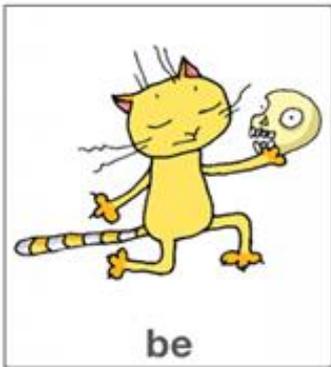
Now a little more difficult: I give you a verb – you give me a sentence in Past Simple. For example: I show you and say: “build”, you say: “I built”

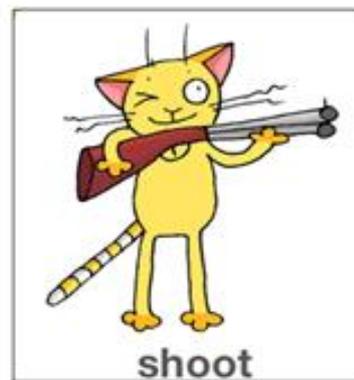
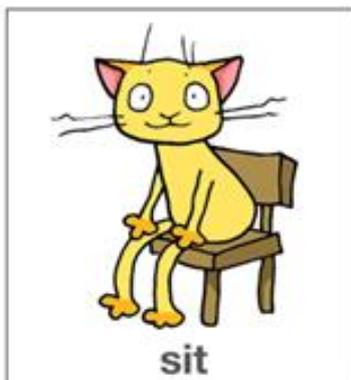
Всего 10 глаголов.

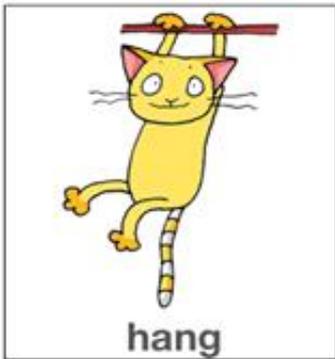
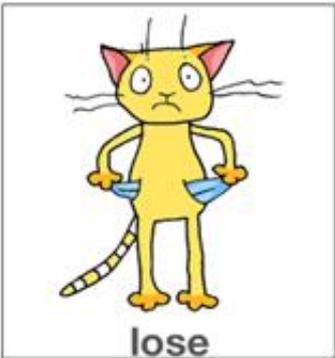
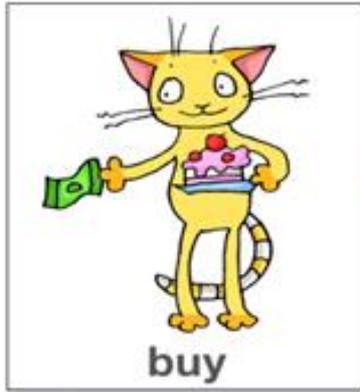
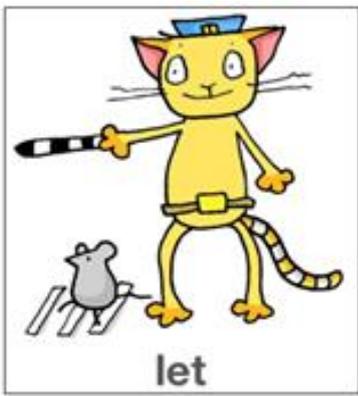
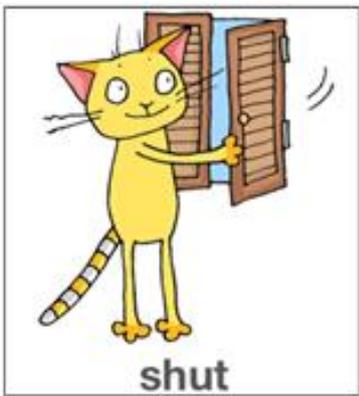
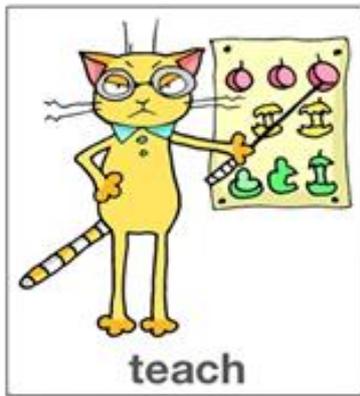
4) Учитель показывает карточку с неправильным глаголом в инфинитиве, учащиеся говорят короткое предложение в Present Perfect.

Now Present Perfect! I want your sentences in Present Perfect. I show you: “leave”, you tell me: “I have left”

Всего 10 глаголов. Форма работы – фронтальная.







Источник: Арцинович Н.К. Английская грамматика в таблицах: справочник. М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига, 2005. 110 с.

Блок упражнение №2

Данный блок направлен на предотвращение типичных ошибок при написании личного письма. В него также включены задания на оформление личного письма, употребление формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, так как развитие продуктивного грамматического навыка невозможно в отрыве от лексики.

Тренировку решения заданий по форме раздела 4 Основного государственного экзамена рекомендуется начать как можно раньше. Предполагается, что необходимо выполнять минимум 1 пример заданий раздела 4 в неделю.

1) Учитель даёт установку: посмотрите на схему письма и соотнесите части письма с нужным местом на схеме. Форма работы – индивидуальная.

Fill in the gaps

	1
	2
3	
4	
5	
6	
7	

- a) your address
- b) the date
- c) the body of the letter
- d) the signature
- e) the salutation
- f) the close
- g) a beginning
- h) a common ending

2) Учащимся необходимо реконструировать текст данного письма в правильной последовательности. Учитель даёт установку: заполните таблицу в правильной последовательности. Форма работы – парная.

Fill in the gaps in right order.

A Well, I must finish now. It's already 11 o'clock.

B Ekaterinburg

Russia

September 23, 2013

C With best regards,

Maxim

D Thank you for your letter. It was nice to get a reply from you so soon.

E Dear William,

F As a rule, I am help in the garden. I dig the ground, do irrigation of vegetables, gather berries.

H As for the house, we have a separation of duties. Mom cooks the food and washes clothes, dad takes out the garbage and repairs things around the house, and I wash the dishes and particular about cleanliness of rooms.

I You asked me to tell you how I help my parents. Well, I can say that I often help my parents. By the way, like my friends. As far as I know, everybody tries help their parents. And who will help them, if not their children?

1	2	3	4	5	6	7	8

3) Учитель делит класс на 4 подгруппы, задача каждой подгруппы написать как можно больше возможных вариантов ответов на вопросы, представленные в личном письме. Побеждает та подгруппа, которая представила наибольшее количество ответов. Форма работы – групповая.

You receive a letter from your English-speaking pen friend, Tom. Write him as many answers to the questions as possible.

*... I am very busy now preparing for my exams but yesterday I went to the cinema with my friends. We saw a new film about Sherlock Holmes. You've probably seen it too. ...
What kinds of films do you like? Where do you prefer watching films – in the cinema or at home and why? What would you make a film about if you had a chance? ...*

4) Учащимся необходимо написать ответы на письмо- стимул на тему «Environmental Problems», используя лексику темы 2. Форма работы – индивидуальна.

You have received a letter from your English-speaking pen friend, Tom.

Write him a letter and answer his questions, using the vocabulary from Unit 2 your student's book.

I write a project about environmental problems in our country. It is a very important problem. Our nature is in danger. Soil, water and air are contaminated with toxic wastes. Factories pollute our rivers and lakes.

What do you think about it? What can we do to change the situation? What do you do to protect environment in your country?

В качестве опоры учащиеся получают таблицу с фразами для каждого пункта раздела «Письмо», изучив эти фразы, учащиеся смогут успешно справиться с заданием.

Адрес отправителя (в верхнем правом углу)	(город/поселок, страна)
Варианты написания даты	<ul style="list-style-type: none"> • date / month / year (BE) – 01/11/16 • month / date / year (AE) – 11/01/16 • 1 November, 2016 –
Обращение (слева на отдельной строке)	Dear Jim/Alice ,
Слова благодарности(с нового абзаца)	<ul style="list-style-type: none"> • Thanks for your letter. • I'm very happy to get a letter from you. Thank you so much. • Yesterday I received a letter from you. Thanks for it. How are you keeping? /How are you getting on? / How are you doing? • I was glad to hear from you again. Hope you are doing well these days. • It was nice to hear from you. • Thank you for a quick reply.
Слова извинения за задержку с ответом	<ul style="list-style-type: none"> • Sorry I didn't answer sooner. I was busy preparing for my history (biology) test (exam). • I was quite busy during weekdays because our teachers gave us lots of homework to do. • Sorry for delay in reply caused by numerous reasons (I had a bad cough / I was out for a few days with the flu / a cold / pneumonia). • I feel so guilty! I haven't written to you for such a long time because I had a very tough week at school. • Sorry for my late reply. I was really busy • Sorry, I didn't mean to take so long to write you back. But I've been so busy. • I apologize for taking so long to respond.

Основная часть письма, ответы на вопросы (с нового абзаца)	<ul style="list-style-type: none"> • In your letter you ask(ed) me about..... • In your letter you want to know... • Actually,.. • Well, I can say that • As you are interested in ... • I'd like to tell you that ...
Упоминание о дальнейших контактах (с нового абзаца)	<ul style="list-style-type: none"> • Hope to hear from you soon. • Write me back as soon as possible. • Write back soon. • Keep in touch. / Take care and keep in touch. • Can't wait to hear from you! • I'm looking forward to hearing from you. / I'm looking forward to your answer. • Please drop me a line when you can. / • Well, if you have some free time, please, drop me a line.
Завершающая фраза (с нового абзаца)	<ul style="list-style-type: none"> • Best wishes, • All the best, • With love, • Yours,
Подпись автора (без точки)	Alex
Слова-связки (в начале предложения, отделяются запятой)	<ul style="list-style-type: none"> • You know, • Well, • Anyway, • Unluckily, • Predictably, • So, • By the way, • Actually,

5) Учащимся необходимо письменно дать ответы на письмо-стимул. После этого учащиеся обмениваются друг с другом выполненными заданиями для взаимокоррекции ошибок. Форма работы – парная.

Такой тип задания позволит учащимся самостоятельно находить ошибки в письменной речи.

You have received a letter from your English-speaking pen friend.

Answer questions, using the vocabulary from Unit 2 your student's book. Then change your answers with your neighbor to check and correct his mistakes.

I write a project about environmental protection. There are lots of TV programs and newspaper articles that explain that if we don't stop polluting the air and if we continue to destroy the forests, the situation will become very dangerous for all of us.

What do you think about it? How people protect the nature from pollution in your country? What can we do for protection our nature?

Блок упражнений № 3

Упражнения в данном блоке направлены на развитие продуктивных грамматические навыки говорения.

1. Упражнения на тренировку порядка слов в предложении.

Перед началом выполнения данного упражнения учитель раздаёт раздаточный материал.

Схема утвердительного предложения

Подлежащее (кто? что?) (о чем говорится в предложении?)	сказуемое (что делает?) (что говорится о подлежащем?)	прямое дополнение (кого? что?) (вопросы Винительного падежа)	косвенное дополнение (часто с предлогами) (от чего/кого?) (кому? чему? с кем/чем?) (о ком/чем?)	обстоятельство (где? когда? куда? как?) (откуда? Почему?) (зачем? каким образом?)
He (кто?)	has (что делает?)	dinner (что?)	with friends (с кем?)	on Saturdays (когда?)
I (кто?)	go (что делает?)		to work (на что?)	every day. (когда?)
Tom (кто?)	sends (что делает?)	emails (что?)	to his colleagues (кому?)	once a week. (когда?)

Источник: Арцинович Н.К. Английская грамматика в таблицах: справочник. М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига, 2005. 110 с.

1.1. Учитель даёт установку: на основе приведённых слов постройте предложения, соблюдая порядок слов. Форма работы-индивидуальная.

You need to make sentences.

1. she, won, easily, the game

2. tennis, every weekend, Ken, plays

3. quietly, the door, I, closed

4. his name, after a few minutes, I, remembered

5. a letter to her parents, Ann, writes, every week

6. some interesting books, found, we, in the library

7. across from the park, they, a new hotel, are building

8. to the bank, I, every Friday, go

9. on Saturday night, didn't see, at the party, you, I

10. brightly, is, shining, sun, the

11. in, lives, my, sister, New York

12. a, became, doctor, good, Mary

1.2. Учитель даёт установку: отметьте те предложения, в которых нарушен порядок слов, и перестройте их в соответствии с правилами.

Find mistakes and write right sentences

1. Jim doesn't like very much baseball.

2. Ann drives every day her car to work.

3. When I heard the news, I immediately called Tom. (immediately – сразу)

4. Maria speaks very well English.

5. After eating quickly my dinner, I went out.

6. You watch all the time television.

7. Liz smokes about 20 cigarettes every day.

8. I think I'll go early to bed tonight.

9. You should go to the dentist every six months. (should – следует)

10. We went last night to the movies.

11. We go every summer to the sea in August.

2. Упражнения на тренировку общих и специальных вопросов

Согласно Спецификации контрольных измерительных материалов для проведения в 2018 году основного государственного экзамена по иностранному языку, учащиеся должны уметь вести диалог-расспрос, запрашивать и сообщать фактическую информацию. Для этого необходимо уметь задавать как общие, так и специальные вопросы.

Перед началом выполнения данного упражнения, учащиеся могут воспользоваться таблицей-памяткой.

**Схема вопросительного предложения зависит от типа вопроса
Типы вопросов:**

1) Вопрос в подлежащем

(строится на основе утв. предл.: порядок слов полностью сохраняется, только подлежащ. заменяется на вопр. слово)

~~Who~~ или ~~What~~
~~Подлежащее~~ сказуемое прямое дополнение косвенное дополнение обстоятельство

~~Who~~
~~He~~ has dinner with friends on Saturdays

= Who has dinner with friends on Saturdays?

It happens every time.

~~What~~
~~It~~ happens every time.

= What happens every time?

!!! В вопросах такого типа сказуемое должно быть всегда в форме 3 лица единственного числа !!!

- | | | |
|-------------------------------|---|--|
| I go to school every day. | - | Who goes to school every day? |
| We like swimming and running. | - | Who likes swimming and running? |
| They are happy. | - | Who is happy? |
| I am lucky. | - | Who is lucky? |

2) Общий вопрос (General question / Yes-No question)

Вспом. глагол	Подлежащее	сказуемое	прямое дополнение	косвенное дополнение	обстоятельство
<u> </u>	<u>He</u>	<u>has</u>	<u>dinner</u>	<u>with friends</u>	<u>on Saturdays.</u>
<u>does</u>	<u>He</u>	<u>has-ve (1 форма)</u>	<u>dinner</u>	<u>with friends</u>	<u>on Saturdays?</u>
<u> </u>	<u>I</u>	<u>go</u>	<u> </u>	<u>to work</u>	<u>every day.</u>
<u>do</u>	<u>I</u>	<u>go</u>	<u> </u>	<u>to work</u>	<u>every day?</u>
<u> </u>	<u>Tom</u>	<u>sends</u>	<u>emails</u>	<u>to his colleagues</u>	<u>once a week.</u>
<u>does</u>	<u>Tom</u>	<u>sends(1 форма)</u>	<u>emails</u>	<u>to his colleagues</u>	<u>once a week?</u>
<u> </u>	<u>Tom</u>	<u>sent</u>	<u>emails</u>	<u>to his colleagues</u>	<u>yesterday.</u>
<u>did</u>	<u>Tom</u>	<u>sentd(1 форма)</u>	<u>emails</u>	<u>to his colleagues</u>	<u>yestarday?</u>

5) Специальный вопрос (Special question / Wh-question)

(строится на основе общего вопроса: порядок слов общего вопроса полностью сохраняется, только на самом первом месте ставится вопросительное слово или вопросительная группа)

Вопр.слово	вспом.глагол	подлежащее	сказуемое	дополнение(я)	обстоятельство
		He	has	dinner with friends	on Saturdays.
What	does	he	have (1форма)	_____ with friends	on Saturdays?
When	does	he	have	dinner with friends	_____?
Whom	does	he	have	dinner_____	on Saturdays with?
		I	go	to work	every day.
Where	do	‡ you	go	_____	every day?
What	do	‡ you	do	_____	every day?
How often	do	‡ you	go	to work	_____?
		Tom	sent	emails to his colleagues	yesterday.
What	did	Tom	send (1форма)	_____ to his colleagues	yesterday?
When	did	Tom	send	emails to his colleagues	_____?
Whom	did	Tom	send	emails _____	yesterday?

Источник: Арцинович Н.К. Английская грамматика в таблицах: справочник. М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига, 2005. 110 с.

2.1. Учитель даёт установку: составьте 7 общих вопросов к тексту из учебника на стр. 40 и задайте их своему соседу. Форма работы-парная.

You need to make 7 general questions to the text from your Student's book p.40



2.2. Учащиеся работают в тройках. Ученик А получает весь текст диалога, ученик Б получает только вопросы диалога, ученик В получает ответы на вопросы. Задача ученика В составить вопросы, ученик Б отвечает на заданные вопросы, в то время как ученик А следит за правильностью выполнения задания. Затем учащиеся меняются ролями, получают второй диалог-расспрос. Форма работы – групповая. Данное упражнение можно включить в 8 урок темы 3.

Карточка №1 А

– How many lessons do you usually have?

I usually have six lessons a day. But on Tuesday I have an extra English lesson to prepare for the exam.

– What subject do you find the most difficult?

I find mathematics the most difficult subject because I often get confused with so many formulae.

– What is your favorite weekday? Why do you like it?

Well, my favorite weekday is Sunday. I like it because there is no school on this day.

– **What sport facilities do you have in your school?**

We have a number of sport facilities in our school: a swimming pool, a gym. There is also an athletic field near the school.

– **Do you think school uniform is necessary, or not. Why do you think so?**

As for me, I think school uniform is necessary because it makes schoolchildren more disciplined and focused on the study.

– **What would you recommend your friends do to improve their English?**

I would recommend them to watch English lessons made by native speakers on YouTube. They are very exciting and easy to understand.

Карточка №1 Б

- 1) How many lessons do you usually have?
- 2) What subject do you find the most difficult?
- 3) What is your favorite weekday? Why do you like it?
- 4) What sport facilities do you have in your school?
- 5) Do you think school uniform is necessary, or not. Why do you think so?
- 6) What would you recommend your friends do to improve their English?

Карточка №1 В

1) I usually have six lessons a day. But on Tuesday I have an extra English lesson to prepare for the exam.

2) I find mathematics the most difficult subject because I often get confused with so many formulae.

3) Well, my favorite weekday is Sunday. I like it because there is no school on this day.

4) We have a number of sport facilities in our school: a swimming pool, a gym. There is also an athletic field near the school.

5) As for me, I think school uniform is necessary because it makes schoolchildren more disciplined and focused on the study.

6) I would recommend them to watch English lessons made by native speakers on YouTube. They are very exciting and easy to understand.

3. Упражнения на тренировку монологических высказываний

1) Учитель даёт установку: письменно составьте монологическое высказывание на тему «My school», используя лексику из учебника темы № 3 и фразы-клише из таблицы. Форма работы – индивидуальная.

Введение	I'd like to give a talk about... I want to tell you about... To begin with,...
Введение аргументов	First of all,... Besides,... / In addition,... Moreover,... /What is more,... Finally,... There are many reasons why...
Примеры	for example, for instance, such as...
Выражение мнения	In my opinion,... From my point of view,... To tell the truth,... To be honest,... As for me,... Personally, I...
Слова-связки	Actually That is why Firstly Secondly Besides On the one hand On the other hand But I should say / admit that ... Besides, All in all,

	As far as I know,
Заключение	To sum up, I want to say that... In conclusion, I'd like to point out that...

You need to write a topic about your school. Remember to answer the questions:

- 1) what your typical school day is like;
- 2) what your favorite subject is, and why;
- 3) what you like most about your school.

2) Учитель раздает учащимся карточку. Им дается около минуты, чтобы изучить карточку, собраться с мыслями перед высказыванием. Высказывание должно содержать не менее 10 предложений. Имеется ограничение по времени - высказывание не должно продолжаться более 2 минут. Учитель вызывает двух учащихся к доске, их речь записывается на диктофон. Затем учитель включает запись, задача учащихся состоит в том, чтобы зафиксировать те ошибки, которые они услышат на записи. Форма работы - индивидуальная.

1.2.1 You are going to give a talk about your favorite school subject. Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- what you do during the lessons;
- whether this subject is going to be useful for your life and career, and why/why not.

1.2.2 You are going to give a talk about school life. Remember to say:

- what your weekday is like;
- what you like about your school most of all;

whether you prefer classroom learning or online learning, and why.

1.2.3 You are going to give a talk about exams. Remember to say:

why exams are important;

if you enjoy exams, and why/why not;

what you prefer: having lots of short exams or one long exam at the end of the year, and why.

1.2.4 You are going to give a talk on school trips. Remember to say:

what school trips are for;

which school trips you have enjoyed the most, and why;

what you would prefer: to visit a museum or a castle, and why.

1.2.5 You are going to give a talk about your favorite school subject.

Remember to say:

which of the school subjects you like most, why;

what you do during the lessons;

whether this subject is going to be useful for your life and career, and why/why not.

1.2.6 You are going to give a talk about your school homework.

Remember to say:

how long it takes you to do your homework;

what subject you usually start with, and why;

whether schoolchildren should be given more or less homework, and why

Приложение Г

Тестирования на начало и на конец опытной работы

Тест № 1 До внедрения комплекса

Задание № 1

You are going to take part in a telephone survey. You have to write answers to six questions. Give full answers to the questions.

Electronic assistant: Hello! It's the electronic assistant of the Hobby Center. We kindly ask you to take part in our survey. We need to find out how people feel about taking up hobbies in your region. Please answer six questions. The survey is anonymous – you don't have to give your name. So, let's get started.

Electronic assistant:

Student:

Electronic assistant: This is the end of the survey. Thank you very much for your cooperation.

Задание № 2

You have received a letter from your English-speaking pen friend Christine. Write a letter to her and answer her 3 questions. Write 100–120 words. Remember the rules of letter writing.

...I am very busy now arranging my summer holidays. Yesterday I went to the travel agent's. The thing is I'd like to practice Russian and see the country. I was offered some language schools but I chose the one in Saint Petersburg. ...Do you think it's a good idea to choose a language school in Saint Petersburg, why? What sights would you recommend to see in Saint Petersburg? What's the weather like in this northern city at the end of July?

Задание № 3

You are going to give a talk about the place where you live. You will have to start in 1.5 minutes and speak for not more than 2 minutes (10-12 sentences).

Remember to say:

- what your city, town or village is famous for;
- what your favourite place in your city, town or village is, and why you like it;
- whether you are going to stay in your city, town or village after leaving school or move to another place, and why.

Тест № 2 После внедрения комплекса

Задание № 1

You are going to take part in a telephone survey. You have to write answers to six questions. Give full answers to the questions.

Electronic assistant: Hello! It's the electronic assistant of the Dolphin Sports Club. We kindly ask you to take part in our survey. We need to find out how people feel about doing sports in our region. Please answer six questions. The survey is anonymous – you don't have to give your name. So, let's get started.

Electronic assistant:

Student:

Electronic assistant: This is the end of the survey. Thank you very much for your cooperation.

Задание № 2

You have received a letter from your English-speaking pen friend Rachel. Write a letter to him and answer him 3 questions. Write 100–120 words. Remember the rules of letter writing.

...Yesterday our teacher gave us a very interesting task. We have to make a short video about how teenager can make their lifestyles eco-friendly. I'm very excited! ...Do you think that modern teenagers care about the environment? Why / why not? Can you say that your lifestyle is eco-friendly? Why / why not? Where can I learn how to protect the environment?

Задание № 3

You are going to give a talk about environmental problems. You will have to start in 1.5 minutes and speak for not more than 2 minutes (10-12 sentences).

Remember to say:

- why people worry about environmental problems nowadays
- what the most serious environmental problem in the place where you live is
- what young people can do to improve the ecological situation

Приложение Д

Технологическая карта урока английского языка к УМК «New Millennium English» для 9 класса

Предмет: английский язык

Класс: 9

Тема : « How do we learn English? »

Цель : обеспечение условий для усвоения и закрепления изученного лексического материала , создание условий для формирования у учащихся коммуникативной компетенции в рамках темы

Задачи:

1) *Воспитательная:* воспитывать уважение к стране изучаемого языка, развивать культуру общения

2) *Развивающая:* развивать продуктивные грамматические навыки на английском языке;

развивать произвольное внимание.

3) **Образовательные:** совершенствовать навыки говорения и письма, расширять запас лексики.

УУД:

Регулятивные УУД: определять и формулировать цель на уроке; планировать свои действия в соответствии с поставленной задачей; вносить необходимые коррективы в действие после его завершения на основе его оценки и учёта характера сделанных ошибок.

Познавательные УУД: ориентироваться в своей системе знаний; осуществлять анализ объектов; находить ответы на вопросы в тексте; преобразовывать информацию из одной формы в другую: составлять ответы на вопросы.

Коммуникативные УУД: уметь с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации; владение монологической формой речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами английского языка.

Личностные УУД: Способность к самооценке на основе критерия успешности учебной деятельности.

Организационные формы урока: фронтальная, индивидуальная, парная

Ресурсы: УМК „New Millennium English“ (автор: О.Л. Гроза)

Дидактическая структура урока	Деятельность учеников	Деятельность учителя. Учебные задачи и задания.	Планируемые результаты Предметные	Планируемые результаты УУД
І. Этап мотивации к учебной деятельности	Приветствие; определение темы урока по предложенному ряду взаимосвязанных изображений:	<u>1. Организационный момент.</u> <u>Приветствие учителя, создание рабочей атмосферы в классе, подведение к теме урока</u> Good morning, everybody. I'm glad to see you. How are you	-активизация лексики по теме; - формулирование темы урока на английском языке.	Личностные: - адекватная мотивация учебной деятельности. Регулятивные: - самооценка готовности к уроку. Коммуникативные: - слушание и

	<p>выделяют и суммируют полученную информацию, на основе которой выдвигают возможные варианты темы урока. Фонетическая зарядка во фронтальном режиме.</p>	<p>today? Let's start our lesson .</p> <p>Look at the blackboard and try to guess the theme of our lesson.</p> <p>You are absolutely right! How do you think, what shall we do during the lesson to study the theme?</p> <p><u>2. Фонетическая зарядка</u></p> <p>2.1) I show you a flashcard with a verb – you tell me 3 forms in English.</p> <p>2.2) Now a little more difficult: I give you a verb – you give me a sentence in Past Simple. For example: I show you and say: “build”, you say: “I built”</p>		<p>понимание речи учителя;</p>
<p>II. Этап актуализации и применения опорных знаний.</p>	<p>прослушивание диалога, выполнение упражнения и устные высказывания на основе услышанного</p>	<p><u>1) Прослушивание диалога, выполнение упражнения и устные высказывания на основе услышанного</u></p> <p>Thank you, my dear!</p> <p>Open your student's book on p.39 ex.1.</p>	<p>Развитие навыков аудирования; уметь распознавать знакомую лексику, понимать смысл иноязычной</p>	<p>Познавательные: -структурирование и применение полученных знаний; -поиск и выделение необходимой информации; -взаимодействие друг с другом с</p>

	<p>2. Взаимопроверка</p> <p>3. Построение монологического высказывания</p>	<p>Listen and follow the cartoon characters talking and answer the question why do you think boys look surprised ?</p> <p><u>2)Работа с упражнениями учебника</u></p> <p>And now we will do ex.2. You have 4 minutes to do this task.</p> <p>Time is over. We will check your task.</p> <p><u>3)Составление общих вопросов к тексту с опорой на схему</u></p> <p>You got tables. Please, look at them. They help you to do the next task. Now we are going to have reading exercise № 2 (A,B)You need to make 7 general questions to the text and ask them to your neighbor. You have 10 minutes to do these tasks.</p> <p>Let's check how well did you understand the</p>	<p>речи; использование знаний лексического и грамматического материала.</p> <p>Развитие умений говорения.</p> <p>Понимать речь одноклассников на слух и уметь находить ошибки.</p> <p>Составление монологических высказываний.</p> <p>Реагирование и выполнение речевых установок учителя</p>	<p>опорой на личностные взаимоотношения.</p> <p>Личностные: -формирование мотивации достижения, интереса к учебному материалу</p> <p>Регулятивные: -самоконтроль речевой деятельности и анализ ошибок;</p> <p>-осуществление действий в соответствии с целевой установкой;</p>
--	--	--	---	--

		<p>information from the text. I'm going to ask you some questions and you must answer them.</p> <p><u>4)Монологическое высказывание с фиксацией ошибок друг друга</u></p> <p>The last exercise for today. From our previous lesson you remember this task. You can use your table to remember special words. Everybody gets a card You have 1 minute to review the task. Remember that the sentence should not exceed 10 sentences. Time is over. Let's start. You have 2 minutes. Your speech is recorded on the recorder .Then everybody listens to the recording and write s the mistakes.</p>		
III. Рефлекс	Анализ качества	<u>Подведение итогов урока</u>	Оценка результатов	Познавательные: -анализ собственных

ия	своей работы по карточкам для самооценки; ответ на вопросы: Что нового узнали на уроке?	Well, that's all for today. But before you go, I want you to analyze the lesson and tell me, what was interesting, useful or useless for you.	собственной деятельности; высказывание личного мнения	достижений и работы на уроке; Регулятивные: -контроль и оценка своих действий - выделение и осознание того, что уже усвоено и, что подлежит доработке Личностные: -умение развивать способность к самооценке
-----------	---	---	---	---